

# Ніва

ТЫДНЁВІК  
БЕЛАРУСАЎ  
У ПОЛЬШЧЫ

№ 26 (2094) Год XLI

Беласток 30 чэрвеня 1996 г.

Цана 70 гр. (7 000 ст. зл.)



У гэтай ваколіцы сустрэліся старшыні парламентаў Польшчы і Беларусі, аб чым пішам ніжэй.

Фота Янкі ЦЕЛУШЭЦКАГА

## Шарэцкі на Беласточчыне

20 чэрвеня ў Грушках, каля На-  
раўкі, сустрэліся маршалак польска-  
скага Сейма Юзаф Зых і старшыня  
Вярхоўнага Савета Рэспублікі Бе-  
ларусь Сямён ШАРЭЦКІ.

Сабраныя пад магутным дубам ка-  
ля сядзібы надзяніцтва Броўск жур-  
налісты глядзелі на верталёт маршалка і „Мерседэс” старшыні ды спекуля-  
валі, чаму ахова не падпускае іх да мес-  
ца сустрэчы. Атмасферу засакрэчанас-  
ці ўвільчвалі яшчэ і леснікі, якія не до-  
сыць, што дапамагалі паліцыі — з пі-  
сталетамі — пільнаваць журналістаў,  
то яшчэ не дазволілі пакарыстацца  
сваімі тэлефонамі.

Толькі праз тры гадзіны папрасілі  
нас на прэс-канферэнцыю. Трэба тут  
адзначыць, што маршалак Зых павёў  
сябе вельмі карэктна, перапрасіў за  
ўзніклую сітуацыю:

— Напачатку спатканне праходзіла ў ра-  
бочым парадку, не мела афіцыйнага ха-  
рактару, дык я нават не ведаў, што вы  
там чакаеце.

Далей было заяўлена, што ў час суст-  
рэчы абмяркоўваліся ўсе праблемы,  
якія датычаць дзвюх суседніх дзяржаў,  
а гэта між іншым: замежная палітыка,  
двухбаковыя стасункі, становішча на-  
цыянальных мяншын. Асабліва ўва-  
га будзе звернута на паглыбленне су-  
працоўніцтва між парламентамі. Яшчэ  
ў гэтым годзе ў Польшчы пройдзе  
круглы стол парламентарыяў абедзвюх  
краін, а маршалак Зых наведзе Беларусь.

— Я вельмі задаволены сустрэчай, —  
казаў Сямён Шарэцкі, — лічу я патрэб-  
най нашым народам. У нас ёсць поўнае  
ўзаемаразуменне. Размовы былі вельмі  
канкрэтныя, гаварылі мы і пра інцыдэнт  
з Кшаклеўскім, і пра польскіх ксяндзоў.  
Дамовіліся, што калі будуць узнікаць  
нейкія спрэчныя пытанні, мы іх тут жа  
будзем супольна вырашаць.

— Наконт міжнароднай палітыкі, —  
сказаў Юзаф Зых, — Беларусь шукае

падтрымку ў паступленні ў Радз Еўро-  
пы. Калі яна выпаўніць усе пастаўленыя  
Радай умовы, мы падтрымаем яе, як пад-  
трымалі ў свой час Расею і Украіну.

Пра НАТО ў час сустрэчы гаворкі  
не было.

\*\*\*

Пасля развітання з маршалкам Зы-  
хам, беларуская дэлегацыя наведла  
Беларускі музей у Гайнаўцы, пазнаёмі-  
лася са станам пабудовы аб'екта і суст-  
рэлася з прадстаўнікамі грамадскасці  
беларусаў Беласточчыны. Да Сямёна  
Шарэцкага і старшыні парламенцкай  
камісіі па міжнародных справах Пятра  
Краўчанкі далучылі тут пасол Віктар  
Бурскі і консул Міхаіл Слямінь. Пры-  
сутнічалі таксама будаўнікі Музея, са-  
маўрадавыя ўлады Гайнаўкі і Бельска,  
духоўныя асобы, працаўнікі асветы і  
культуры, кіраўніцтва Беларускага  
грамадска-культурнага таварыства.  
Старшыня Беларускага саюза адказаў-  
ся прыняць удзел у сустрэчы.

— Мы б хацелі, каб Беласточчына  
захавалася як куточак Беларусі, — га-  
варыў Сямён Шарэцкі, — не як дзяр-  
жавы, але духоўна. Каб збераглася тут  
культура, каб развівалася праваслаўе.  
Некаторыя з прысутных сумнявалі-  
ся, ці захавасца беларускасць у самой  
Беларусі. Асабліва адмоўныя працэсы  
пайшлі, калі быў абраны прэзідэнтам  
Аляксандр Лукашэнка.

— Адмяняюцца нацыянальныя сім-  
валы, — гаварыў Аляксандр Іванюк, —  
зніжаецца ранг беларускай мовы, лік-  
відуецца дзяржаўнасць. Мы разумеем,  
што такое супрацоўніцтва між дзвюма  
краінамі, а што падпарадкаванне ад-  
нае другой. Якія сілы сёння ў Беларусі  
гарантуюць яе незалежнасць?

Пётр Краўчанка заявіў, што з верас-  
ня сесіі Вярхоўнага Савета будуць вес-  
ціся па-беларуску і што старшыня Ша-  
рэцкі выступіць са зваротам, каб у  
большай ступені ў працы парламента

выкарыстоўвалася беларуская мова.  
Сёння на 199 дэпутатаў пастаянна на  
ёй гаворыць 3—5 чалавек.

— Мы, як Беларускае таварыства,  
памяркоўна ацэньваем падзеі ў Бела-  
русі, — гаварыў Янка Сычэўскі. — Гэ-  
та, перад усім, справа народа, дэмак-  
ратычна абранага прэзідэнта і Вярхоў-  
нага Савета. Нас занепакоіла б, калі б  
наступіла адкрытая акупацыя ўладамі  
краіны. Але, калі Вярхоўны Савет за-  
гадае ўсім карыстацца беларускай мо-  
вай, гэта будзе штучна.

Пётр Краўчанка расказаў пра палі-  
тычнае становішча ў Беларусі:

— Дамова прэзідэнтаў Ельцына і  
Лукашэнкі ад 2 красавіка не супярэ-  
чыць законам Рэспублікі Беларусь, ха-  
ця можа з'явіцца пагрозай незалежнас-  
ці Беларусі. У эканамічным плане на  
сённяшні дзень яна ніякага эфекту не  
прынесла. Дала магчымасць нашай  
моладзі працягваць вучобу ў Расеі і  
зраўняла ў правах там беларускіх ра-  
бочых з рускімі. Вялікую ролю адыгра-  
лі апошнія маніфестацыі, якія паказа-  
лі, што беларусам неабяжавы лёс сва-  
ёй краіны. Гэтага не чакалі. Нягледзя-  
чы на парушэнні правоў чалавека ў  
нас, мы будзем старацца, каб прынялі  
нас у Радз Еўропы.

У сувязі з прэсавымі павадамлення-  
мі аб хуткім адкліканні консула Сля-  
мінева, польскія беларусы адназначна  
станоўча ацанілі яго працу. Падкрэс-  
лі асабліва тонкае разуменне бела-  
стоцкіх рэалій.

У далейшым пайшлі традыцыйныя  
ўжо пастулаты з патрабаваннямі: мяжа,  
культурны абмен, маральная падтрым-  
ка для меншасці. Сустрэчу можна пад-  
сумаваць словамі Васіля Сакоўскага:

— У нас частыя кантакты, але кожны  
раз гаворым пра тое самае. Няма ра-  
зумага, планавага працягу працэсу, як  
гэта бачым хаця б у кантактах Польшчы  
з палоніяй.

Мікола ВАЎРАНЮК

Яўген Мірановіч

## Чэрвеньская катастрофа

22 чэрвеня мінула 55 гадоў з дня,  
калі нямецкія войскі напалі на Са-  
вецкі Саюз, адкрываючы най-  
больш крываваы фронт II сусветнай  
вайны. Вымучаная сталінскім тэро-  
рам краіна патраціла чарговых 27  
мільёнаў сваіх грамадзян, а звыш  
50 мільёнаў было пакалечаных. За-  
гінуў кожны чацвёрты беларус

Каментуючы гэту падзею, беларус-  
кія сродкі масавай інфармацыі паўта-  
раюць старыя савецкія лозунгі пра „ве-  
раломную агрэсію гітлераўскай арміі  
на міралюбіваю краіну рабочых і ся-  
лян”. Як прычыны паражэння савецкай  
арміі прыводзіцца найчасцей раптоў-  
насць варожага нападу, перавагу ня-  
мецкай арміі ў колькасці салдат і бая-  
вой тэхніцы, дасведчанне нямецкіх афі-  
цэраў і жаўнераў, парушэнне ворагам  
усіх прыняцтваў вядзення вайны. Кара-  
цей кажучы, усяму вінаваты быў вораг,  
які невядома адкуль з'явіўся на тэрыто-  
рыі вялікай краіны.

Рускіх і замежных гісторыкаў займае  
тым часам пытанне, чаму Сталін, ве-  
даючы пару месяцаў раней, што Гітлер  
рыхтуецца да вайны з Савецкім Саю-  
зам, не зрабіў нічога, каб прадхіліць  
набліжаючуюся катастрофу. Адны гі-  
сторыкі тлумачаць такія паводзіны  
Сталіна тым, што страшэнна баяўся ён  
Гітлера, аб чым сведчыць факт, што ў  
першых днях вайны запрапанаваў ня-  
мецкаму фюрэру новае пагадненне і га-  
тоўнасць аддаць без змагання Бела-  
русь, Украіну і Прыбалтыку. Савецкі  
дыктатар ведаў вартасць свае арміі.  
Падчас вайны з Фінляндыяй у 1940 го-  
дзе не магла яна перамагчы пару слаба  
ўзброеных дывізій. Напярэдадні II сус-  
ветнай вайны Чырвоная Армія была  
пазбаўлена найбольш талковых афіцэ-  
раў. У 1937-1938 гадах 40 тысяч марша-  
лаў, генералаў і палкоўнікаў было звы-  
чайна расстраляных як здраднікі і шпіё-  
ны. Шаленства Сталіна і яго апырчні-  
каў з Народнага камітэта ўнутраных  
спраў амаль зусім абязброіла армію.

Ад 1939 года савецкая прапаганда  
ні словам не ўспамінала, што немцы мо-  
гуць быць патэнцыйным ворагам Са-  
юза. Нават калі пачалася вайна, у за-  
ходнім напрамку рушылі транспарты  
з сыравінай для нямецкай прамысло-  
васці. Дзяржаўны апарат тым часам са-  
чыў за тым, каб лік 8 мільёнаў сасла-  
ных у сібірскія канцлагеры не памян-  
шаўся, хаця зняволеныя паміралі там  
масава ад голаду і холаду.

22 чэрвеня 1941 г. не сталі бараніць  
сваю краіну тысячы самалётаў і танкаў,  
сканцэнтраваных у заходніх раёнах са-  
вецкай дзяржавы. Першага дня вайны  
Чырвоная Армія страціла 1200 баявых  
(працяг на стар. 4)



Язык нам schamiał. Epitety i argumenty poniżej pasa zakorzeniły się w życiu publicznym na dobre. Pojawia się coraz więcej chamskich wypowiedzi cytowanych w telewizji czy radiu. Nie dziwi kmina czy grypsera, czyli język więzienny, którego nagminnie używają redaktorzy wielu gazet.

Wprost, nr 23

Якое ж хамства!

\*\*\*

Kamery pokazały w zbliżeniu twarz studentów Uniwersytetu Jagiellońskiego, obrzucających zgniłymi jajami ministra Wiatra. Te twarze do złudzenia przypominają osobników na płocie podczas meczu Legia—Widzew. Chamstwo, chamstwo i zdziczenie.

Polityka, nr 23

\*\*\*

Jeśli Rosja musi rządzić sukinsyn, niech to będzie nasz sukinsyn — mówi historyk rosyjski. — Sukinsyn rosyjskich demokratów.

Gazeta Wyborcza, nr 132

\*\*\*

Багатых у Беларусі стане меней, — інфармуе

Звязда, н-р 137

Сенсацый была б інфармацыя, што багатых будзе болей.

\*\*\*

Warszawiaci tęsknią za tym, by mieszkać w normalnym mieście, a nie zabieganej, pełnej chamstwa przestępców i „karierowiczów

# Мы прачыталі

z Wołomina” stolicy. Nie ma już starej Warszawy. Na jej gruzach powstało miasto bez charakteru, specyfiki i klimatu. Warszawa to armia urzędników, ludzi marzących o karierze za wszelką cenę. W administracji publicznej pracuje niemal 40 tysięcy osób, w tym 20 tys. w państwowych urzędach centralnych. Gdy weźmie się pod uwagę ich rodziny, okaże się, że podstawowym źródłem utrzymania dla ok. 100 tys. warszawiaków jest sprawowanie władzy i dzielenie dochodu wypracowanego w całej Polsce.

Wprost, nr 23

\*\*\*

W 1990 r., kiedy wprowadzano nauczanie religii do szkół, bardzo dużo mówiono o wychowawczych pożytkach z katechezy, która miała być najlepszym remedium na nieudolność i zaniedbania szkoły w tym zakresie. Dziś już wiadomo, że katecheci nie podnieśli ani morale uczniów, ani kultury życia w szkole. Stare i nowe patologie szerzą się wśród dzieci i młodzieży z siłą epidemii. Od kilku lat episkopat natarczywie żąda wynagrodzenia księży z budżetu edukacji, chociaż poniżające ubóstwo nauczycieli coraz natarczywiej rzuca się w oczy.

Polityka, nr 23

\*\*\*

— Як вы ставіцеся да Лукашэнкі?

— Я не падзяляю тых ацэнак, быццам бы ён нейкі там засланы, нейкая місія ў яго гістарычная, д’ябальская і г.д. Гэты чалавек на мой погляд дамагаецца толькі ўлады. Пры іншых абставінах ён быў бы нацыяналістам. На сваіх першых выбарах Лукашэнка йшоў у парламент пры падтрымцы БНФ. Ён першы ўнёс бел-чырвона-белы сьцяг у Вярхоўны Савет. Цяпер зьмянілася палітычная кан’юнктура. Найбольш актыўныя выбаршчыкі маюць пэўныя ілюзіі, а ён экспloatуе гэтыя ілюзіі, каб выйгрываць рэфэрэндумы, выбары. Ён яшчэ больш распальвае ілюзіі, робіцца закладнікам гэтых ілюзіяў, гэтай ідэалогіі. Гэты чалавек, на-першае, вельмі закам-плексаваны, вельмі баіцца, вельмі злаломны і, на-другое, у яго няма ніякіх духоўных, маральных арыентаў, — сказаў старшыня Беларускай сацыял-дэмакратычнай грамады Мікола Статкевіч.

Наша ніва, н-р 9

\*\*\*

W ciągu dwóch lat wydatki na działalność Urzędu Miejskiego zwiększyły się o 200 proc. Utworzono nowe etaty, jak na przykład asystenta prezydenta. Stanowisko to objął szef prawniczo-narodowej Młodzieży Wszechpolskiej Dariusz Wasilewski. Zatrudnienie w „Moni-

torze Białostockim” znalazł szef Stowarzyszenia Katolickiej Młodzieży Akademickiej Piotr Woroniecki.

Gazeta w Białymstoku, nr 136

Беластоцкія палякі ўжо даўно зразумелі, навошта адбываюцца самаўрадавыя ці парламенцкія выбары. Ці зразумеюць гэ-та калі-небудзь беларусы?

\*\*\*

Niektórzy prezesi państwowych banków otrzymują 190—200 mln złotych miesięcznie.

Polityka, nr 22

Такім чынам сярэдняя плата ў краіне наблізілася да 8 мільёнаў.

\*\*\*

— W Ruchu Odbudowy Polski mamy takie dziewczyny, że nawet SLD może nam pozazdrościć.

— Pewnie wypożyczyliście je na jedno popołudnie.

— Nie, to są nasze dziewczyny, — сказаў прэс-інфарматар РОП Яцэк Курскі.

Kurier Poranny, nr 138

Сёння пра поспех у палітыцы вырашае прыгажосць жанчын, якія круцяцца вакол кандыдатаў на высокія дзяржаўныя пасты ці тых, што ўжо пры ўладзе. Анастасія П. прывяла Кваснеўскага ў прэзідэнты, а Мілера ў міністры. Несялоўскі, якому, паводле Анастасіі, брыдка пахла з рота, недзе зусім прапаў. А дзяўчыны былі заўсёды там, дзе грошы.

## 3 мінулага тыдня

Пачаліся канікулы для 130 тысяч вучняў пачатковых і сярэдніх школ Беларускага ваяводства. Кураторыя асветы мяркуе, што арганізаванымі формамі летняга адпачынку ў ліпені і жніўні пакарыстаецца ўсяго 50—70 тысяч дзяцей і моладзі. Большасць школьнікаў правядзе канікулы дома або на адпачынку з бацькамі. Беларускае кураторыя вырашыла прызначыць на арганізацыю летняга адпачынку 180 тыс. зл. Датацый пакарыстаюцца больш за 40 арганізацый, у тым ліку ЗГП, ТПД і СКС.

Брацтва праваслаўнай моладзі арганізавала пешае паломніцтва з Беластока да манастыра св. Ануфрыя ў Яблагіне. На працягу сямі дзён перазаблудаў, Бельск-Падляшскі, Мілейчычы, Мельнік, Паўлава і Кабыляны паломнікі прайшлі 200 км. 25 чэрвеня пілігрымы ўдзельнічалі ў святкаваннях у гонар нябеснага заступніка манастыра.

Алеф — так называецца камп’ютэрная бібліятэчная сістэма, якая была тэмай трохдзённай навуковай канферэнцыі, арганізаванай Беларускай палітэхнічай. Названая сістэма стварае магчымасць аб’яднаць усе вузаўскія бібліятэкі ў паўночна-ўсходнім рэгіёне Польшчы ў адну камп’ютэрную сетку, дзякуючы чаму чытачы атрымаюць хуткую інфармацыю: не трэба тады будзе лістаць каталогі, а патрэбную інфармацыю будзе можна перапісаць на дыскі. Грошы на камп’ютэрызацыю бібліятэк паходзяць ад Фонду PHARE, які прызначыў на гэтую мэту 400 тыс. ECU.

У Беластоку адбылася міжнародная навуковая канферэнцыя на тэму „Замежныя мовы ў адукацыйнай сістэме”. Удзел у ёй прыняло 130 навукоўцаў з Польшчы, Балгарыі, Беларусі, Расеі, Украіны і Францыі.

Беластоцкая спартсменка Крыстына Данільчык-Забайска ўстанавіла рэкорд

Польшчы па штурханню ядра вынікам 19,87 м.

Фірма „Унібуд” з Бельска-Падляскага вядзе будаўнічыя работы таксама і па-за межамі краіны, галоўным чынам на тэрыторыі былога Савецкага Саюза. Цяпер за ўсходняй граніцай працуе каля 300 рабочых, якія між іншым заняты на будовах пяркары ў Маскве і санаторыя ў Нальчыку на Каўказе. Фірма прапануе свае паслугі таксама і заходнім інвестарам. Зараз вядуцца перагаворы ў справе будаўнічых работ у Берліне.

У Белаавежы адбылося пасяджэнне Ваяводскага абарончага камітэта. Тэмай канферэнцыі быў стан аховы польска-беларускай мяжы і сітуацыя на пагранічных пераходах.

У Паўлах каля Заблудава адбыліся ўрачыстасці з выпадку 53 гадавіны сутычкі падраздзялення Арміі Краёвай з немцамі. З гэтай нагоды адпраўлялася палявая імша па загінулых і быў адкрыты помнік у гонар жаўнераў АК.

Вада ў Беластоку ў апошніх двух месяцах утрымлівала ў некалькі разоў больш хлараформу, чым дапускаюць санітарныя нормы. Такое здараецца некалькі разоў у год, калі пасля працяглага дажджу ў раку Супрасль, адкуль бярыцца вада на патрэбы жыхароў Беластока, сплываюць большыя, чым заўсёды, колькасці арганічных злучэнняў. Каб пазбегчы хлараформу, вадку трэба кіпяціць у адкрытым посудзе тры хвіліны.

Беластоцкія купцы патрабуюць выдварыць з базару „Мадро” (што ля чыгуначнага вакзала) гандляроў армянскай нацыянальнасці. Абвінавачваюцца яны ў тым, што вядуць нелегальную гандлёвую дзейнасць і такім чынам ствараюць канкурэнцыю легальным купцам.

## Весткі з Беларусі

### Тлумачэнні спікера

Прэс-служба парламента распаўсюдзіла інтэрв’ю, якое старшыня Вярхоўнага Савета Сямён Шарэцкі даў карэспандэнту Дзяржтэлерадыёкампаніі пасля публічнай крытыкі прэзідэнта на пасяджэнні сесіі ВС. У інтэрв’ю спікер парламента заявіў, што яго крытычнае выступленне ні ў якім выпадку нельга разумець як пачатак імпліменту прэзідэнту. „Маё выступленне, — заявіў Сямён Шарэцкі, — накіравана на аб’яднанне ўсіх галінаў улады, а не на раскол, як хацелася б некаторым нядобрабычліўцам”.

### Льготы і дэмакратыя

Камісія па знешняй палітыцы і пытаннях бяспекі Еўрапейскага парламента аднагалосна запатрабавала ад Савета Еўрапейскага Саюза затрымаць уступленне ў сілу ўжо падпісанага часовага гандлёвага пагаднення паміж ЕС і Беларуссю. У рашэнні камісіі адзначаецца, што пагадненне не павінна ўступаць у сілу да таго часу, пакуль у Беларусі не будзе прыкметаў палепшэння ў галіне захавання правоў чалавека і прыніжэння дэмакратыі. Дэпутаты Еўрапарламента лічаць, што Менск не выконвае артыкула, які адпавядае пагадненню, што ўзгадняе гандлёвыя льготы ў адносінах з ЕС і палітычнымі ўмовамі.

### Новыя назначэнні ў БНФ

На апошнім Сойме БНФ выконваючым абавязкі старшыні руху і партыі выбраны Лявон Баршчэўскі, а выконваючым абавязкі старшыні партыі па арганізацыйных пытаннях — Юрыі Бельнікі. На гэтым жа Сойме даручана стварыць штаб па правядзенні выбарчай кампаніі Язона Пазыняка на восеньскіх давыборах у парламент, а таксама вырашана ў ліпені правесці канферэнцыю.

### Падмацоўванне неасавецкай сімволікі

Завершаны конкурс на тлумачальны тэкст да герба і сцяга Рэспублікі Беларусь, які праходзіў у адпаведнасці з прэзідэнцкім указам аб некаторых мерах па забеспячэнні статусу дзяржаўнай сімволікі. Першыя прэміі журы прысудзіла работам скульптара Уладзіміра Папсеева і пісьменніка Аляксандра Савіцкага. Замест дзвюх другіх прэмій журы вырашыла прысудзіць тры. Іх удастоены гісторы-

кі Леанід Побаль і Валеры Касмалёў ды паэт Браніслаў Спрыначан. Па выніках конкурсу прапануецца выдаць зборнік.

### Польская выстава

Беларускі інстытут інфармацыі і прагнозаў пры Адміністрацыі Прэзідэнта Беларусі і Цэнтр апрацоўкі інфармацыі з Варшавы адкрылі ў Менску ў памяшканні Прэзідыума Акадэміі навук Беларусі выставу „Навука і тэхніка Польшчы — 96”, прысвечаную навуцы і тэхніцы Польшчы. Сярод экспанатаў былі высакаякасныя харчовыя канцэнтрацыі, пажыўныя дыетычныя прадукты, электратэхнічныя вырабы для дзяцей, электраабсталяванне для станкоў і многа іншых тавараў. Удзельнікі выставы маглі азнаёміцца таксама з практыкай арганізацыі і эканомікі сельскагаспадарчай вытворчасці ва ўмовах рынку.

### Працоўная эміграцыя

Міграцыйныя працэсы ў Беларусі, відаць, набываюць глабальныя маштабы. І калі раней выезд грамадзян за мяжу меў галоўным чынам палітычную падкладку, то апошнім часам ён усё больш набывае эканамічны характар. Адбываецца так званая ўцэчка мазгоў і кваліфікаванай рабочай сілы. Дарэчы, пальма першынства ўсё ж такі належыць эмігрантам па нацыянальнай прымеце, якія галоўным чынам выезджаюць у Ізраіль, Злучаныя Штаты Амерыкі, Нямеччыну і Канаду. Больш інтэнсіўнай у апошні час стала знешняя працоўная эміграцыя. Паводле розных ацэнак, цяпер за межамі Беларусі працуюць да ста тысяч чалавек, але самы вялікі ўрон дзяржаве, які можа адбіцца на інтэлектуальным патэнцыяле нацыі ў будучыні, наносіць эміграцыя навукова-тэхнічнай эліты рэспублікі.

### Тэарыст у садку

11 чэрвеня раніцай, у 9 гадзін, тэарыст, які меў пры сабе самаробнае вухавое прыстасаванне, у якасці заложнікаў захапіў 15 дзяцей і двух выхавальніц дзіцячага садка № 511 у Менску. Спецпадраздзяленне МУС, якое неадкладна прыбыло на месца здарэння, прыняло адпаведныя меры і ліквідавала тэарыста двума стрэламі ў галаву. Асоба злачынца ўстаноўлена. Гэта неўраўнаважаны псіхічна жыхар пасёлка Ратамка, што пад Менскам. Бомба на шчасце не спрацавала і ніхто з удзельнікаў не пацярпеў.

## Неўзабаве ў „Ніве”

- ✎ Хто крадзе харчы ў беластоцкіх крамах — адказ шукала Ада Чачуга.
- ✎ Супраць чаго пратэстуюць беларусы ў Мінску і Вашынгтоне.
- ✎ Што хочуць рабіць дзеці на канікулах.



# Свята беларускай культуры



Спяваў хор з Гарадка.

Фота Сяргея ГРЫНЯВІЦКАГА

Бэзгэкатоўскі фэст, названы „Святам беларускай культуры”, адбыўся 16 чэрвеня г.г. у беластоцкім гарадскім амфітэатры. Мерапрыемства прыцягнула больш за тысячы гледачоў. Сярод публікі пераважалі польскамоўныя пенсіянеры.

— Kiedy ten „As” będzie? — чулася сярод публікі.

Многія паклоннікі гэтага гурту прыйшлі якраз толькі для „Песні прамаму”. На жаль, заказаныя раней па

радыёгурты „Ас” і „Рэаль” зусім не паказаліся.

Арганізатары абмежаваліся да паўтарэння схем з мінуўшчыны. На сцэне выступілі дзіцячыя калектывы з Гарадка, Нарвы, Ласінкі і Нараўкі. З ліку дарослых выканаўцаў выступілі „Цаглінікі”, „Журавінкі”, „Незабудкі”, „Чыжыяне”, „Хлопцы-рыбаловы”, „Васілёчкі”, хор Гайнаўскага дома культуры, беластоцкі хор БГКТ, „Каласкі”, „Лявоны” з Воранава на Беларусі, хор з Га-



Пісьменнікі прадавалі кніжкі.

Фота Ганны КАНДРАЦЮК

радка, кабеты з Козлікаў і Збуча. Публіцы найбольш спадабаліся „Лявоны”, „Хлопцы-рыбаловы” і салістка Аля Дубец. Старшыня БГКТ Янка Сычэўскі сказаў ва ўступным слове шмат пахвал у адрас дзеячаў сваёй арганізацыі. Паінфармаваў ён таксама пра летнія, вясковыя фэстыны БГКТ.

Удзельнікі мерапрыемства маглі таксама купіць кніжкі Віктара Шведа, Янкі Целушэцкага, Васіля Петручука і касеты з беларускімі песнямі. **Г. К.**

## Будні чаромхаўскага спорту

Калі не лічыць дзейнасці футбольнай каманды СКС „Калеж”, дык можна сказаць, што ў Чаромхаўскай гміне пра спорт і не гаворыцца. Па ўсяму фронту царыць цішыня!

Прычыны гэтаму розныя. Асноўнай аднак, на маю думку, з’яўляецца пераход на рыначную эканоміку і недахоп фінансавых сродкаў у гмінах.

Праўда, законы прадбачаюць, што мясцовыя самаўрады павінны вылучыць 1% гадовага бюджэту на спорт і адпачынак, але рэчаіснасць ёсць іншая. У Чаромхаўскай гміне радныя неахвотна ставяцца да праблемаў спорту. „Навошта і каму патрэбны спорт, — кажуць. — Тут на важнейшыя справы няма грошай...”

Хачу адзначыць, што раней інакш глядзелася на гэтыя справы. Чаромхаўскія чыгуначныя прадпрыемствы прызначалі са свайго бюджэту адпаведныя сумы, а і гміна таксама не скупілася. Такім чынам арганізаваліся розныя спартыўныя мерапрыемствы, спаборніцтвы. Пабудаваліся корт для секцыі тэніса, якая дзейнічала пры клубе культуры „Калеж”. Урэшце вырас прыгожы спартыўны аб’ект — стадыён СКС „Калеж”.

Што ў спадчыне пакінула камуна чаромхаўскім аматарам спорту? Непрыдатны нікому зараз корт для тэніса і каманду футбалістаў у поўным крызісе з яе вернымі балельшчыкамі.

Тое, што чаромхаўскі СКС „Калеж” праходзіў крызіс, гэта праўда.

Ды давайце ад пачатку! Вось што ўспамінае трэнер каманды „Калеж” Славамір Багроўскі.

— Мы арганізаваліся ў 1973 годзе (тады і пабудавалі стадыён). Доўга мне прыходзілася тлумачыць калегам на прадпрыемстве, што лепш заняцца спортам, чым гадзінамі праседжваць у рэстаране пры піве ці кілішку гарэлкі. Не дарэмна я траціў час. Знайшліся першыя ахвотныя, а неўзабаве стварылася каманда.

Пачаліся трэніроўкі тры разы ў тыдзень. Дабіліся поспехаў. Нават у „А” класе апынуліся. Наша каманда заваявала пашану ў балельшчыкаў і вышэйшых чыгуначных чыноў. Аднак няма ружы без цярняў, кажа прымаўка. Так і з намі было.

Змянілася праўленне клуба. Паявіліся ў мяне першыя недаразуменні з новымі шэфамі, у выніку чаго я пакінуў каманду. Маё месца заняў сябра па рабоце — Мікалай Бідуля. З таго часу пачалося ўсё і вальціцца. Панізілася дысцыпліна. Некаторыя спартсмены не прыходзілі на трэніроўкі. Траплялася, што не выязджалі на матчы. Здаваліся „без бою”. У канцы васьмідзесятых гадоў СКС „Калеж” спыніў сваю дзейнасць. Мёртвы сезон у чаромхаўскіх футбалістаў працягваўся чатыры гады (1989—1993).

Не стрымаў гэтага Багроўскі. Пайшоў у гміну, раскажаў войту Міхасю Врублеўскаму ўсю гісторыю. Гэта было ў палове 1993 года. Аргументы Багроўскага пераканалі войта. Падтрымаў ён задуму аднавіць спартыўны клуб і згадзіўся стаць членам яго праўлення.

— І так вось чацвёрты год прадаўжаем працаваць, — гаворыць з задавальненнем трэнер. — Ужо ў 1994 г. перайшлі мы з „Б” класа ў „А”. Там таксама займаем вядучае месца. Амаль не ўвайшлі ў „акрэнгуюку”. На чатырнаццаць камандаў апынуцца ў першай пяцёрцы — гэта ўжо поспех... Удзельнічалі ў спаборніцтвах на кубак Польшчы. У 1993 г. дайшлі да паўфіналаў. Прайгралі з „Супраслян-кай”. У 1994 г. былі ўжо ў фінале. Аднак і тым разам нам не пашанцавала. Прайгралі з Васількавам. Ды сілы былі няроўныя. Праціўнікі нашы — гэта каманды трэцяй лігі, а мы толькі з „А” класа. Гэты матч мы ігралі як афіцэры з салдатамі.

— Значыцца, ты зноў працуеш трэнерам?

— Згадзіўся. Ды як мог адмовіцца пры такой падтрымцы новага праўлення, у саставе якога войт гміны а таксама Анатоль Анішчук і Мікалай Янчук. Гэта людзі адказныя. І хлопцы нашы не падводзіць...

— А як з фінансамі зараз?

— Як у кожнага з нас, пустэча ў кашальку. Гміна нешта дае, і з білетаў крыху маем. Трэба сказаць, што вялікую дапамогу маем з боку чыгуначных начальнікаў. Яны ў асноўным забяспечылі нас неабходнымі прыладамі і касцюмамі. Рабочыя таксама многа памаглі пры добраўпарадкаванні стадыёна...

— Гавораць, што чаромхаўскі стадыён лічыцца найбольш дагледжаным у вайодстве?

— Гэта праўда. Мы клапацімся аб ім. У час засухі ўключаем водаправод і паліваем усю пляцоўку, косім траву, аднаўляем лаўкі для балельшчыкаў. Зрабілі назіральную вышку для суддзі і рэпарцёраў. Усё робіцца ў грамадскім пачыне.

— У цябе ёсць сям’я. Як пагаджаеш грамадскую працу ў клубе з сямейнымі абавязкамі?

— Цяжка прыходзіцца. Можна сказаць, што ў хаце з’яўляюся госцем. Апрача прафесійнай працы (працую пазменна) прыходзіцца выязджаць у розныя месцы, каб аформіць розныя справы.

На сённяшні дзень СКС „Калеж” у акруговай лізе займае вядучае месца. На разыграных 20 матчах атрымалі 48 ачкоў, забілі 54 галы, а прапусцілі 16. За „Калежам” апынуўся футбольны клуб з Нарвы (39 ачкоў). Але ён не пагражае чаромхаўскім футбалістам. Калі я пісаў гэтыя радкі, Багроўскі са сваёй камандай рыхтаваўся да матча з беластоцкім „Влукняжам”. Які будзе вынік, цяжка сказаць, аднак я жадаю сваім футбалістам перамогі!

Уладзімір Сідарук

## Пра чыгунку і не толькі

„Варта аб гэтым падумаць!” — гэта заглавак публікацыі У. Сідарука, якая датычыць прыпынку Леўкі, што ў Бельскай гміне. Гэта праўда, што будынак на чыгуначным прыпынку ў Леўках непатрэбны чыгуначным уладам. Так, як непатрэбны чыгуначны шлях які спалучаў Бельск з Белавежай. Ходзіць чутка, што з-за нерэнтабельнасці спыніцца рух на шляху Чаромха — Бельск. Чыгуначнае палатно патрабуе грунтоўнага рамонт, а на гэта чыгуначная каса не мае грошай. Колькі ў гэтым праўды, не ведаю. Але па ўсяму відаць, што лёс чыгуначнага шляху Бельск — Чаромха нецікавы. А калі і на гэтым шляху спыніцца пасажырскі і таварны рух, тады вольнаму воля.

Пытаюся я ў свайго 10-гадовага ўнучка: „Што ў цябе, Лукаш, за прылада такая дзіўная?” — „Гэта рагатка, дзедку, — адказвае ён, — для разбівання бутэлек”.

І так мала-памалу крочаць да нас, і мы да іх, дэмакратыя і незалежнасць. І побач з тым ломяцца крэслы на стадыёнах а ні ў чым невінаватых людзей спярша абкідаецца балотам, а затым робяцца захады пасадзіць іх у турэмныя засценкі. Міністра абкідаецца яйкамі.

Мала таго, яшчэ і суседзяў намагаюцца павучаць, якім спосабам завесці дэмакратыю і незалежнасць. У нядзелю, 2 чэрвеня, спадар Юрка Ляшчынскі грымеў па радыё: „Людзі на Беларусі, абудзіцеся!” Не ведаю, па якой старане спадар рэдактар Ляшчынскі. Ці па старане прэзідэнта, які быў выбраны дэмакратычным спосабам? Ці па старане Беларускага народнага фронту? Ведаю толькі, што гора быць у канфлікце з суседзямі. Народная прыказка гаворыць: „Не саджай носа не ў сваё проса”. Прыклады барацьбы за незалежнасць — гэта Югаславія і Чачня. Падобнае пекла ўзнікне і на Беларусі? Хто за гэта і які ганарар возьме? Калі я запытаўся ўнучка навошта яму разбіваць бутэлькі, не змог ён на гэта дацьсэнсоўнага адказу. Гэта зразумела не толькі мне: разбурыць краіну вельмі проста, толькі трэба ўмець адказаць навошта яе разбураць. Сама незалежнасць і дэмакратыя народу не накармляць!

Валянцін СЕМЯНЮК

## ПАРНАСІК

Сям’я

Многія ўжо памерлі ад Адама грэху.

Але што ўваскрэнем — маем усе сучасны.

Калі ўваскрэсне Лявон-дзед, Будзем есці ў яго мёд.

А калі ўваскрэсне дзядзька, Будзем мець золата я і Надзька.

А у бацькі — як у краме:

Ўсе прадукты падасць маме.

Дровы будзе секчы Мішка.

Грыбоў назбірае Грышка...

Ёсць надзея, што ўсе ўстануць,

І ў Дом апекі заглянуць,

Бо пан доктар усё пытае:

„Чаму сям’я не прыязджае?...”

Мар’я ПЕНЬ



# У краіне зганьбаваных святыняў

**Чым жыве сённяшняя Беларусь? Вельмі многа на гэту тэму можа сказаць ліст, які нядаўна прыйшоў у нашу рэдакцыю з Менска. Характэрны ў ім многія дэталі; па-першае: гэта думкі не стойкага патрыёта-адраджэнца, але звычайнага рускамоўнага грамадзяніна рэспублікі (пераклад зрабілі мы самі); па-другое: пакуль звярнуцца да нас, аўтар прайшоў, як сам піша, усе інстанцыі на радзіме, але нідзе яму не далі выказацца (ці такі ўжо крымінал ён піша?); па трэцяе: аўтар свой адрас пакідае толькі да ведама рэдакцыі, баючыся рэпрэсій за тое, што ён шчыра выказаў.**

Мне неабыхавы лёс Радзімы, таму мне хацелася б падзяліцца некаторымі думкамі з чытачамі вашага штотыднёвіка, які я глыбока паважаю. Я ніколі не быў прыхільнікам Аляксандра Лукашэнкі, не галасаваў на яго на выбарах, але, наогул кажучы, не быў здзіўлены тым, што народ Беларусі выбраў свайго лідэра, паверыўшы вобразу простага, сумленнага і бескампраміснага „змагара з карупцыяй”. Аднак нейкі фальш у гэтым жа вобразе быў, напрыклад, у эпизодзе з „абстрэлам аўтамабіля” ды і не толькі. Сёння, пасля паўтара года ад выбараў першага прэзідэнта, расчараваны ў сваіх спадзяваннях, даведзены да мяжы жабрацтва народ Беларусі прабуе зразумець, чаму такія блізкі, такія даступны ў зносінах, проста „свой у дошку” Прэзідэнт, гатовы аддаць жыццё за простых рабацяг, так цынчна і беспардонна здраджвае жыццёвыя, нацыянальныя, культурныя інтарэсы гэтага самага працоўнага народа. Сродкі масавай інфармацыі (незалежныя) спаборнічаюць у падліку законаў, артыкулаў Канстытуцыі і іншых юрыдычных актаў, якія парушаюцца Прэзідэнтам, але ён паводзіць

сябе так, быццам бы гэта яго не датычыла: метадычна і паслядоўна з’яўляюцца на свет Божы рашэнні і паставы, у якіх асноўную сэнсавую нагрузку нясе фраза: „Нягледзячы на... забяспечыць няўхільнае выкананне чарговага Указа...” Тое, што ў прававым, цывілізаваным грамадстве лічыцца абсурдам і нонсенсам, у нашай краіне становіцца нормай жыцця. І ў такой сітуацыі, відавочна, дарэмна заклікаць прытрымоўвацца Закону, Канстытуцыі, рашэнняў Вярхоўнага Савета, Канстытуцыйнага Суда, паколькі рэакцыя няцяжка ўявіць: Канстытуцыя няздзейсненая, законы „ўстарэлі”, Канстытуцыйны Суд краіне непатрэбны, Вярхоўны Савет займаецца кан’юктурай і т.д. А калі б глянуць на дзейнасць Прэзідэнта і створанай ім дзяржаўнай сістэмы з пункту гледжання маральна-этычных норм, правярanych тысячагоднім вопытам чалавечтва і выкладзеных у кнігах Бібліі? Дык жа гаварыць сёння аб тым, што Біблія — опіум для народа, мякка кажучы, неразумна.

Эпіграфам для гэтай тэмы я ўзяў бы апошнія словы Цара Давіда: *Той, хто пануе над людзьмі будзе праведны, калі панаваць будзе ў страху Божым.*

Разгледзім некалькі прыкладаў Навейшай Гісторыі Беларусі. Сёння мы становімся сведкамі працэсу ўстанаўлення ў РБ калі не дыктатуры, дык ва ўсялякім выпадку „аўтарытарнай” формы кіравання. Такое ўжо было: калі Майсей у адзіночку прабаваў „судзіць народ”, цесць сказаў яму: *Нядобра ты гэта робіш: ты змучыш сябе і народ гэты, які з табой, або надта цяжка для цябе гэта справа: ты адзін не можаш выпраўляць яго* (Выхад, 18: 16-18). Мудры Майсей з увагай слухаў па рады цесця: *Ты ўгледзь сабе з усяго народа людзей здольных, якія баяцца Бога, людзей, якія ненавідзяць карысць, і па-*

*стаў іх над ім...* (Выхад, 18: 21). А вось у мяне ёсць вельмі вялікія сумненні ў тым, ці „каманда” Прэзідэнта, яго Адміністрацыя і „вертыкаль” адпавядаюць гэтым якасцям, паколькі які *валадар народа, такія і служачыя пры ім* (Сірах, 10: 20).

Любімая ў Лукашэнкі форма правядзення ў жыццё ягоных ідэй — агульнанародны рэфэрэндум. На апошнім ашуканы, дэзінфармаваны „электарат” падтрымаў ініцыятывы Прэзідэнта, якія каштавалі нас нацыянальную сімваліку — гонар для любога народа, і ў будучым могуць каштаваць дзяржаўны суверэнітэт. А дык жа сказана: *Не ідзі за большасцю, каб учыніць зло, а даючы паказанні ў судзе, не адыходзь з-за большасці ад праўды* (Выхад, 23: 2). Успомнім расстрэл паветранага шара з амерыканскімі спартсменамі, і словы: *Прышэльца не крыўдзі* (Выхад, 23: 9). Я ўжо гаварыў аб тым, што для А. Лукашэнкі не існуе Закон, Канстытуцыя, Права: *Саромцеся... перад сходам і народам — беззаконня* (Сірах, 41: 22). Прэзідэнт не пераносіць крытыкі ў свой адрас, але: *Лепш слухаць выкрыванні ад разумнага, чым слухаць песні дурняў* (Екл., 7: 5).

У мінулым Беларусь была адной з самых багатых рэспублік СССР. Сёння — наўрад ці не самая бедная. Адсутнасць у дзяржаўнай палітыцы Прэзідэнта матываў, накіраваных на ўмацаванне нацыянальных інтарэсаў, палітычнай і эканамічнай незалежнасці прывяла да краху ў эканоміцы і не прыдала пашаны нам з боку іншых краін. І замест таго, каб паклапаціцца пра тых, чыймі рукамі стваралася багацце краіны, якое цяпер страчваецца ў форме акцыянаваных прадпрыемстваў „з малатка” ў плату за старыя і новыя даўгі, Прэзідэнт за неймаверную суму будзе сабе асабісты самалёт, якога няма нават і ў

Прэзідэнта Злучаных Штатаў. Але калі б „праваслаўны атэіст” хаця б раз глянуў у Пісанне, то мог бы прачытаць: *Зраспусці збядненне і спусташэнне; распусці ёсць маці голаду* (Товіт, 4: 13).

Не ўсе яшчэ забылі збіванне ў Парламенце дэпутатаў апазіцыі, а тым, у каго памяць кароткая, Біблія напамінае: *Прыгнятаючы іншых, разумны робіцца дурнем* (Екл., 7: 7) або: *Як хочаце, каб з вамі абыходзіліся людзі, так і вы абыходзьцеся з імі* (Лука, 6: 31).

Але, мабыць, Прэзідэнт шчыра жадае дабра і росквіту свайму народу і стараецца ўсімі спосабамі, якія лічыць найбольш слушнымі, дабіцца жаданага? Сказана і аб гэтым: *Усе шляхі чалавека чысты ў яго вачах, але Гасподзь узважвае душы. Ёсць шляхі, якія здаюцца чалавеку простымі, але канец іх — гэта дарога да смерці* (Прытчы, 16: 2 і 25).

Думаючы аб гэтым, я прыходжу да вываду, што А. Лукашэнка — малакультурны чалавек у самым шырокім сэнсе гэтага слова, якому чужыя не толькі паняцці сучаснай законнасці і права, але і маральна-этычныя, духоўныя нормы хрысціянства. Не верыцца, што такі чалавек дабравольна адмовіцца ад улады, і менавіта таму ён не павінен забываць, што: *Каму дадзена многа, многа і патрабуецца, і каму многа даручана, з таго больш і счынуць* (Лука, 12: 48) або: *Добрае імя лепшае за духмяныя масці* (Екл., 7: 1).

Час усё расставіць на свае месцы, будзе дадзена і справядлівая ацэнка дзейнасці першага Прэзідэнта Беларусі. Мне думаецца, што калі галава дзяржавы не адмовіцца адвыбранага ім шляху насілля, дэмагогіі, дэзінфармацыі выбаршчыкаў-падаткаплацельшчыкаў, падаўлення свабоды слова, разбурэння дэмакратычных здабыткаў, эканамічнага сагубства нашай дзяржавы, імя яго будзе выклікаць у нашых патомкаў толькі пацуючыя горычы і сораму.

**Кастусь Віткоўскі**  
г. Менск, сакавік 1996 г.

## Дыпламатычная неразбярыха

Эпідэмія выплывання сакрэтаў, якая атакавала польскія спецслужбы, пашыраецца і на ўсход. Вось у Мінску нейкая „Беларуская (Белорусская?) газета” пусціла плётку аб адкліканні генеральнага консула РБ у Беластоку Міхаіла Слямнёва. Консул быццам бы выклікаў незадавальненне начальства няправільнымі паводзінамі ў справе вядомага пікету ў абарону правоў чалавека ў Беларусі. Усё-такі, паводле „Беларускай газеты”, гэта не так і важна. Важнейшае тое, што Слямнёў быццам бы вёў па-п’янаму машыну, на чым яго злавіла польская дарожная паліцыя, а пасля прабаваў справу замазаць. А так наогул, на яго ўжо накоплена куча „кампрамату”.

Гэтую плётку некрытычна паўтарыла мінская „Свабода”. На тым справа быццам бы сціхла.

І вось нечакана „адзін з прадстаўнікоў беларускіх дыпламатычных колаў у Польшчы” інфармуе беластоцкую прэсу, што Слямнёў мае быць адкліканы. Нібыта прэзідэнт Лукашэнка хоча такім чынам сігналізаваць гатоўнасць выправіць узаемаадносіны з Польшчай. Далей згаданы інфарматар абвяргае гэту інфармацыю. Аказваецца, незадавальненне прэзідэнта Лукашэнкі перш за ўсё выклікалі сувязі Слямнёва з коламі беларускай дэмакратычнай апазіцыі. Консул быццам бы патаемна сустраўся з Янонам Пазняком падчас яго візіту ў Беласток. Да таго дадаецца ўвесь „кампрамат” з „Беларускай газеты”.

Чытаеш, і нічога не разумееш. Кож-



Тым часам консул Міхаіл Слямнёў з жонкай Галінай захапляўся беларускімі народнымі песнямі ў Беластоцкім амфітэатры.

ны, хто бачыў консула Слямнёва ў машыне, ведае, што сам ён яе не водзіць. Пра іншы, невядома які „кампрамат” і гаварыць не даводзіцца. У справе пікета консул сапраўды павёў сябе як той „słoń w składzie porcelany”, але Бог з ім. Няпроста быць беларускім дыпламатам у такі час. Калі начальству наогул консул не падабаецца, дык можна было яго адклікаць без лішняга вэрхалу. Так робяць ва ўсім свеце.

А тут і п’янка, і падполле, і чорт ведае які „кампрамат”. Няўмольна ўзняе пытанне: каму гэта патрэбна?

**Алег Латышонак**  
Фота Сяргея ГРЫНЯВІЦКАГА

## Чэрвеньская катастрофа

(працяг са стар. 1)

самалётаў, з якіх большасць не паднялася з аэрадромаў. Гэта амаль 40% усіх машын, якія знаходзіліся на заходнім фронце. У выніку хуткага перамяшчэння гітлераўскіх дывізій і бесперашкоднай дзейнасці авіяцыі, 28 чэрвеня нямецкая армія была ўжо ў Менску. У акружэнні апынулася амаль 4 мільёны савецкіх салдат. Большасць з іх здалася ў палон і памерла ў нямецкіх канцлагерах ад голаду і хвароб. Нягледзячы на тое, што сёння паказвае мінскае тэлебачанне, на пачатку вайны не было сярод салдат савецкай арміі вялікай ахвоты паміраць за Сталіна і камунізм. Шмат жаўнераў патраціла сваіх блізкіх у выніку змагання камуністаў з кулацтвам у трыццатых гадах і не надта ведалі, хто з’яўляецца іх галоўным ворагам. Толькі калі дайшлі весткі пра лёс тых, што здаліся ў палон, пачалося змаганне да апошняга патрона. Падобныя былі адносіны мірных жыхароў Беларусі і Украіны да агрэсараў. Нямала было вёсак, у якіх уваходзячых немцаў віталі як вызваліцеляў. Неўзабаве аднак людзі пераканаліся, што за войс-

кам прыйшлі такія самыя злычынцы як энкавэдзісты. Тэрор і масавыя расстрэлы адмянілі першапачатковыя настроі.

Ва ўнутранай савецкай палітыцы існавалі прычыны татальнага праваду ад нямецкай агрэсіі ў першых месяцах вайны. Каб не было знішчэння афіцёрскіх кадраў у 1937 г., праўдападобна не было б 22 чэрвеня 1941 г. Гітлер так быў перакананы ў сваёй перамозе, што планавалі закончыць вайну восенню 1941 г. Не паменшваючы віну гітлераўскай Нямецчыны за пакуты мільёнаў беларусаў, рускіх і ўкраінцаў, найбольшымі віноўнікамі смерці 27 мільёнаў савецкіх грамадзян, тысяч спаленых гарадоў, галечы, голаду і страху былі камуністычная сістэма і сталінскае кіраўніцтва. Сталін і яго акружэнне ваенную кан’юнктуру выкарысталі для ўмацавання сваёй улады і пашырэння імперыі. Кожны савецкі чалавек вымушаны быў аддаваць запрацаваныя сабою сродкі на пабудову сацыялізму не толькі ў сябе, але таксама ў Польшчы, Нямецчыне, Балгарыі, а пасля Кубе, В’етнаме, Эфіопіі, Мазамбіку. А фікцыя і так з часам развясцелася.

**Яўген Мірановіч**

## Мы пачулі

8 чэрвеня завяршыўся тайм-аўт у працы прэзідэнта. Як было афіцыйна заяўлена, кіраўніку дзяржавы патрэбны быў рэабілітацыйна-аднаўленчы перыяд. Па інфармацыі медыкаў, на сённяшні дзень стан здароўя Аляксандра Лукашэнкі здавальняючы і ніякай трывогі не

выклікае, што радуе, — заявілі ў панядзелак, 10 чэрвеня, дыктары I і II праграмаў Беларускага радыё.

Нас таксама радуе гэтая вестка, бо будзем мець пра што пісаць. Аднак баімся, што пасля выбараў у Расіі чарговае павышэнне аб стане здароўя Аляксандра Лукашэнкі можа ўжо інфармаваць, што прэзідэнт Беларусі „очень больной”.



# Бязмежжа, маргінальнасць, чарапашкі ніндзя

Ігар БАБКОЎ: Зайшоўшы ў кнігарню і ўбачыўшы там новае замежнае прозвішча, я перш тэлефаную Адаму Глёбусу і пытаю, ці асоба з такім прозвішчам напэўна існуе...



Адам Глёбус і Ігар Бабкоў.

14-15 чэрвеня г.г. прайшоў у Гайнаўцы беларуска-польскі літаратурны семінар „Бязмежжа'96”. Арганізаваўся ён Беларускай саюзам у Польшчы. Як сказаў ва ўступе старшыня Саюза **Яўген Вапа**, загаловае „бязмежжа” ўяўляе бязмежжа межаў, бязмежжа літаратуры, а таксама і бязмежжа чалавечых сустрэч. Ідэя, быццам, прадумалася гадоў 5 таму, хоць у той час была толькі думка пра нейкі літаратурны зборнік, а не семінар. Паводле Я. Вапы, падобныя сустрэчы могуць адбывацца штогод. Так, прынамсі, запэўніваюць спонсары мерапрыемства.

Гутарка ў час гайнаўскага семінара вялася пра мадэрн у беларускай літаратуры. З сінтэтычным дакладам пра хвалі адраджэння беларускай літаратуры выступіў **Алесь Бяляцкі** — дырэктар Музея М. Багдановіча ў Менску. Навуковая абгрунтаванасць даклада і завершанасць літаратурнага працэсу, якая прабівалася ў выказванні А. Бяляцкага, стала зачаткам дыскусіі. З „татальнай крытыкай” гэтай завершанасці выступіў **Ігар Бабкоў**. На яго думку, літаратура развівалася хутчэй па прынцыпе разрыву, чымсці строгай выніковасці і паслядоўнасці працэсу. Літаратура перыяду „Нашай Нівы” мела шляхецка-народніцкі характар. Беларуская савецкая літаратура ўяўляла вясковае і настальгію. Спадчынай пакалення сярэдзіны 80-х гадоў стала *сувенірная* культура і літарату-

ра, а ў гэты ж якраз час прыйшла генерацыя рэальных спажыўцоў культуры. Змяніўся таксама іх сацыяльны пласт — яны ўрбанізаваліся. З сярэдзіны 80-х гадоў, на думку І. Бабкова, пачынаецца фармаванне другога мадэрна ў беларускай літаратуры, які стаў выбіваць з літаратуры сацыяльна-грамадскую тэматыку.

На думку **Яна Максімяка**, абодва мадэрны (нашаніўскага перыяду і сучасны) адрознівае стаўленне літаратараў да ідэі беларускага адраджэння. Пакаленне пісьменнікаў пачатку нашага стагоддзя вызначалася грамадска-палітычнай ангажаванасцю — яно выступала з пазіцыі „што мы можам зрабіць для Беларусі”. Сучаснае пакаленне літаратараў ставіцца наадварот — „што Беларусь зможа зрабіць для мяне асабіста”, калі я буду духоўна атаясамлівацца з беларускасцю (напрыклад, пісаць па-беларуску).

Той жа моўца спрабаваў прасачыць *праекты ў беларускай літаратуры ў люстэрку маргінальнасці*. Маргінальнасць, пераконваў Я. Максімяк, мы можам успрымаць як эстэтычную катэгорыю. Сама маргінальнасць разумеецца тут як пісьменства, якое не ўпісваецца ў абавязваючую ў дадзены момант літаратурную плынь. Прыкладам такой літаратуры ў нашаніўскі перыяд з’яўляецца творчасць **Максіма Багдановіча** — самага влікага, можна сказаць, маргінала ў беларускай літаратуры.

Цікава было пачуць у час семінара і інфармацыю пра цэны кнігаў у менскіх кнігарнях — каштуюць яны там 10-15 долараў. Ігар Бабкоў лічыць, што людзі паціху перастаюць чытаць. Змянілася стаўленне да кнігі — за апошнія гады нават расейскамоўныя тыражы знізіліся са 100 да 30 тысяч.

**Адам Глёбус** (Уладзімір Вячаслававіч Адамчык) закрнуў у час гайнаўскага семінара тэму шчырасці і эротыкі ў беларускай літаратуры. Распад імперыі, паводле А. Глёбуса, стаў пачаткам некалькіх рэвалю-

цый у тамашнім грамадстве — палітычнай, эканамічнай і сексуальнай. Гэтая апошняя самая блізкая пісьменніку. З некаторай нечаканасцю даведаўся я, што кнігу „Дамавікамэрон” **Адама Глёбуса** чытаецца ў Менску перш за ўсё з пазіцыі „ці абы я туды не трапіў”. На Беласточчыне яна чытаецца і перачытваецца з увагі на вялікі зарад менскай рэальнасці, які закладзены ў апавяданні. Сам жа пісьменнік пра „Дамавікамэрон” у Гайнаўцы сказаў так: пасля прыходу Лукашэнкі ўсе мае героі (дамавікі, хуты, пачвары) сталі як бы фіктыўнымі, мультыплікацыйнымі, а Лукашэнка — адна рэальнасць. А. Глёбус, адказваючы на пытанні, запэўніў аднак, што ўсе героі „Дамавікамэрона” маюць сваю адпаведнасць у рэальных асобах, нават Адпачынынік з апавядання „Прыбіральнік”.

— Калі б мы тут не гаварылі пра беларускую літаратуру, — у час перапынку А. Глёбус закрнуў тэму кнігавыдання, — я б вам сказаў, якім тыражом можна выдаць кнігу...

Пісьменнік, як мяркую, меў тут на ўвазе „Рэта Батлера” — сусветна вядомы працяг рамана „Gone with the Wind”, які ў былым Саюзе разышоўся тыражом у 4 мільёны паасобнікаў. Дапоўню ў гэтым месцы, што згаданая кніга не з’яўляецца адзіным камерцыйным праектам — чарапашкі ніндзя дачакаліся ўжо 25 тамоў на сваю тэму; лялька **Барбі** — шасці.

**Аляксандр Максімяк**  
*Фота Міколы ВАЎРАЊЮКА*



Алесь Бяляцкі і Ян Максімяк.

## Новыя вершы

Барыс Руско

### Пустая прастора

З восьмага паверха  
бачу сумныя твары,  
і толькі.  
Відаць, людзі іншыя,  
з моднай прыкідкай.  
Губляю позіркі  
і выпягнуты рукі  
ў шрамах.  
Зыходжу прыпынкам бліжэй,  
ці далей,  
так заведзена.  
Навошта такая рэклама,  
калі спатыкаюся  
на фольгавай торбе?  
Дзе дзверы?  
вокны?  
дарогі?  
змрок?  
шэпт?  
дотык?  
І ўсё прада мною  
чаканне  
і пустая прастора  
кватэры.

### Не плачце, жанчыны

Дарога да смерці доўгая,  
нават найкароткая.  
Крыж з дрэва сухога,  
як глыба цяжкі.  
Цвік паліць джалам  
тысячы шэршняў,  
а кроў, як лава  
з глоткі вулкана,  
з раны несьмяротнай  
сцякае.  
Не плачце, жанчыны,  
слова святыняй  
на адхоне стане.  
Нялёгка будзе  
адчыніць дзверы  
і ў вадзе праўды і прабачэння  
абмыць сумленне,  
і ўкленчыць  
на жыцці ўласным.

### Ля вадаспада

Вадаспад стогне.  
У красках вясёлкі  
сусвет у разгоне.  
Пульс плоскасцей мяккіх  
няўлоўны.  
Валун шчарбаты  
фантанам пырскае  
ў мае далоні.  
Вылаўліваю  
месяца асколкі.

### Нябыт

У куфэрку замкнёны  
ўсе склады,  
згорнутыя ў маўклівую чэрнь  
усе краскі,  
непрысутнае полымя  
і глыбокая ціш,  
спіць волат, як мумія  
ў вантробах піраміды.  
У гушчы поля  
даспявае страсць,  
бы ўзор  
на карціне майстра.  
А Вока бачыць,  
і нябыт лопае.

## Заканадаўства і нацыянальныя меншасці

На пачатку г.г. Хельсінскі фонд праваў чалавека выдаў чарговы том сваіх рапартаў і экспертыз, гэтым разам прысвечаны ахове правоў нацыянальных меншасцей у краінах Еўропы. Палітычныя змены на ўсходзе кантынента не толькі прывялі іх на шлях дэмакратыі, але таксама разварушылі праблемы, якія не выступалі ў таталітарных сістэмах кіравання. На хвалі аховы правоў чалавека і свабоды слова выраслі патрабаванні нацыянальных меншасцей упарадкаваць іх культурнае жыццё згодна з прынцыпамі, якія стварыла міжнароднае заканадаўства і пад якім падпісаліся ўсе ўрады ўсходняй Еўропы.

Зацікаўленне аховай правоў нацыянальных меншасцей узрасло асабліва ў час югаслаўскай вайны, калі лакальны канфлікт развёў ілюзію беспечнай Еўропы і адначасова паказаў колькі эмоцый і садызму выклікае міжэтніч-

ная варожасць. Таму ў большасці еўрапейскіх краін кіруючыя эліты стараюцца не дапусціць да ўзнікнення канфліктных сітуацый з-за нацыянальных недаразуменняў і загадзя стварыць юрыдычныя ўмовы для суіснавання людзей розных культур ці веравызнанняў.

Не спыняюць таксама свае дзейнасці міжнародныя арганізацыі, пастаянна мадэрнізуючы агульныя прынцыпы нацыянальнай палітыкі, якія павінны абавязваць ва ўсіх цывілізаваных краінах.

Выданне Хельсінскага фонду правоў чалавека змяшчае ўсе пагадненні, якія з’яўляюцца афіцыйнымі дакументамі міжнароднага права ў адносінах да нацыянальных меншасцей, а таксама ўнутранае заканадаўства Аўстрыі, Беларусі, Латвіі, Літвы, Украіны, Нямеччыны, Італіі. У кніжцы прадстаўлены таксама практычныя законы аб нацыяналь-

ных меншасцях, які ўжо пяты год рыхтуецца ў Сейме Рэчы Паспалітай.

Параўнанне заканадаўства, рэгулюючага жыццё нацыянальных меншасцей успомненых еўрапейскіх краін і Беларусі паказвае, што беларускае права мае вельмі гуманны і ліберальны характар. На практыцы справа маецца лепш, чым у тэорыі. Мова аднае з нацыянальных меншасцей стала дзяржаўнай, а родная мова большасці — ледзь талераванай уладамі з’явай. Пакуль што ніхто ў свеце не падумаў стварыць права дэлеабароны мовы і культуры большасці, бо нідзе не было такой патрэбы.

рэд.

*Ochrona praw osób należących do mniejszości narodowych. Raporty, ekspertyzy, opinie, t. 12, wyd. Helsińska Fundacja Praw Człowieka, Warszawa 1995.*

# Зорка

СТАРОНКА ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ

## Кветка папараці

Лясная папараць расце.  
Як зорка ў сэрцы зацвіце,  
Споўняцца ўсе жаданні.  
Але якое гэта шчасце,  
Калі з нікім  
Нельга падзяліцца ім?!  
Калі толькі яна для мяне,  
Не сарву я яе;  
Няхай лепш тая кветка завяне.  
Ніхто не хоча мець такога шчасця.

Ева Аншчук  
VI кл. ПШ у Кленіках  
„Каханне”. Мал. Агнешкі КАЧАНОЎСКАЙ  
з VI кл. ПШ у Чыжах



## Беларусь мая

Роднае месца.  
Родная зямля.  
Беларусь мая.  
Кахаю цябе я.  
Святая зямля  
Кветкамі прарасла.

Каця Русіновіч  
VI кл. ПШ у Нарве

## Хто гэта?

Ведаеш, хто табе  
казкі раскадваў,  
песні прыгожа спяваў.  
Калі сумна было,  
хто цябе прытуліў да сябе.  
Хто?  
Гэта наша маці,  
пяшчотная, клапатлівая,  
адзіная ў свеце.  
Матуля праўдзівая.  
Я яе так бачу.  
А ты?  
Скажы шчыра.

Ева ПРАФІРУК,  
V „а” клас ПШ № 3  
у Бельску-Падляшскім

## Купалле

Купалле — гэта свята сонца, разро-  
сту жыцця, сіл прыроды, якая дасягае  
ў гэтым часе свайго найвышэйшага  
развіцця, гэта самае насычанае абра-  
дамі старажытнае свята. Адзначаецца  
яно ў ноч з 23 на 24 чэрвеня (паводле  
стараго стылю). У купальскіх абрадах  
вялікае месца займае сімволіка дзвюх  
стыхій — агню і вады.

Купальскае вогнішча — у цэнтры  
ўсяго свята. Яшчэ ў мінулым стагоддзі  
яго запальвалі старадаўнім спосабам,  
тручы адзін аб другі брусы дрэва. У ку-  
пальскім агні бачылі ачышчальны і  
ахоўны пачатак. Вакол купальскага аг-  
ню моладзь вадзіла карагод.

Раней сцвярджалі, што купальскія  
агні маюць сілу даваць ураджай і пра-  
ганяць смерць. Скакалі праз агонь, за-  
каханьня — парамі. І калі іх рукі не ра-  
зыходзіліся, то гэта добрая прыкмета:

вяселле іх у гэтым жа годзе павінна бы-  
ло адбыцца. Праз увесь час ля вогніш-  
ча не змаўкалі песні, жарты. Пасля мо-  
ладзь ішла да рэчкі, дзяўчаты пускалі  
вянкі на ваду. А сталыя людзі гутары-  
лі аб мінулым, згадвалі пра ўсялякія дзі-  
восы.

У язычніцкія часы нашы далёкія  
продкі верылі, што ў гэты дзень сонца  
ў вобразе дзецюка спраўляе вяселле з  
багінняй лета. І яны збіраліся між сёл  
на ўзгорках, каля вады, ладзілі там іг-  
рышчы ды ў гэту ноч „умыкалі” сабе  
дзяўчат на жонак. А каб такі шлюб меў  
законную сілу, дапаўнялі яго ўстаноў-  
ленымі звычаямі: ачышчаліся ад гра-  
хоў, купаючыся, скачучы праз вогніш-  
ча. Людзі верылі, што ў гэту ноч зацві-  
тае кветка папараці, якая дае чалавеку  
шчасце і сілу, паведамляе пра ўсе таям-  
ніцы прыроды. Здабыць кветку шчас-

ця вельмі цяжка. У самую поўнач, калі  
мяна павінна раскрыцца, таму, хто шу-  
кае кветку, здаюцца розныя страшыд-  
лы. Яны імкнуцца перашкодзіць чала-  
веку. Надыходзіць навальніца, зіхаціць  
бліскавіца, грывіць гром. Каму ж уда-  
лося сарваць кветку, павінен ісці, не аг-  
лядаючыся, дамоў і не звяртаць увагі  
на пагрозы і спакусы ведзьмаў.

Захавалася паданне, што аднаму се-  
ляніну кветка трапіла ў абутак і ён мог  
бачыць тое месца, дзе захаваны скарб.  
Але яму трапілася ведзьма і прапана-  
вала новыя боты. Чалавек абрадаваў-  
ся і прыняў прапанову. Але, на жаль,  
абуваючы боты, страціў запаветную  
кветку, а з ёю і ўсё шчасце.

Верылі, што ў купальскую ноч вель-  
мі многа ўсякай нечысці, асабліва  
ведзьмаў. Павер’і суправаджаліся роз-  
нымі засцерагальнымі дзеяннямі. У не-  
кастрых мясцінах мужчыны ўсю ноч  
ахоўвалі жыта, бо калі ведзьма сарве  
некалькі каласкоў, жыта перастане ра-

дзіць. Асперагаліся, што ведзьмы мо-  
гуць адабраць у кароў малако, таму  
гаспадары абсыпалі хлёр макам, на па-  
рог клалі крапіву-жыгучку, а на варо-  
ты хлявоў вешалі калочы дзядоўнік.  
Коней не выводзілі на начлег.

Лічылася, што зёлкі, сабраныя ў ноч  
на Купалле, маюць цудадзейную сілу.  
Гэта вераванне грунтуецца на шматвя-  
ковым назіранні за прыродай, за лека-  
вымі ўласцівасцямі раслін. Яно і на са-  
май справе так. Купалле — зеніт лета,  
пара, калі сонца дасягае свайго апагею,  
было і часам даспявання траў. Нату-  
ральна, што сабраныя гэтай парою зёл-  
кі мелі пэўную лекавую моц.

Людзі заўважылі, што на Купалле  
рэчкі і азёры свеціцца прывідным свят-  
лом. Сапраўды, месяц у гэтую пару  
моцна адбівае сонечныя промні і бяз-  
воблачнай ноччу паверхня вадаёмаў  
можа адсвечвацца блакітным святлом.  
(З кніжкі Валянціны Раманцэвіч „Па-  
чаткі роднае мовы”)

## Паэт у дзяцей



Клас III „е” бельскай „тройкі” па-  
знаёміўся з вершамі Віктара Шведа дзя-  
куючы „Зорцы”. Вучням яны вельмі па-  
дабаліся, таму вельмі яны цешыліся з  
магчымасці сустрэцца з паэтам.

Спадар Швед наведваў сваіх „паклон-  
нікаў” 3 чэрвеня. Расказаў ён дзецям  
пра сваё дзяцінства, пра першыя вер-  
шы, пра сваю лободу да навукі і род-  
най мовы. Вучні ўважліва слухалі рас-

казу, а потым і вершаў, тых з першага  
зборніка „Жыццёвыя сцэжкі” і тых са  
зборніка для дзяцей „Вясёлка”. Усім  
яны спадабаліся.

На заканчэнне сустрэчы Віктар  
Швед адказваў на пытанні дзяцей, пра-  
даваў і падпісваў свае кніжкі. А потым  
усе зрабілі сабе памятны здымак.

Аліна ВАЎРАНЮК  
Фота аўтара

## Крыжаванка № 26

Запоўніце клеткі адпаведнымі словамі, а атрыманы лозунг (з наклееным кан-  
трольным талонам) дашліце ў „Зорку” на працягу трох тыдняў. Тут разыграем  
цікавыя ўзнагароды.

Адказ на крыжаванку н-р 21.

Лозунг: Маладзёжны хор.

Узнагароды — запісныя кніжкі — выйгралі: Івона Коршак, Гжэгаж Марты-  
нюк і Данель Банькоўскі з ПШ № 3 у Бельску-Падляшскім, Дарак Кураш з ПШ  
у Ласінцы і Анна Тэслук з ПШ у Новым Корніне.

Віншуем!

(Апрацавала Галіна БЕЛАВЕЖАЦ, VI кл. ПШ у Кленіках)

чырвоны ў агародзе					
растуць у ім грыбы					
					... Вярнідуб
					штотыднёвік на беларускай мове
плавае ў вадзе					
пачынаецца званком у школе					
фруктовы лес					
					прыпраўляем ёю стравы



# Перамога

Пані рэдактар „Зоркі” парайла мне пісаць пра свае поспехі ў занятках па бальных танцах, бо гэта тэма цікавіць вучняў пачатковых школ, а нават і ліцэяў. Пэўна, што буду пісаць! Было б мне вельмі прыемна, калі б танцамі занялося як мага больш чытачоў „Зоркі”. Гэта ж і ў жыцці прыдасца, і фізічная трэніроўка, так патрэбная нашаму арганізму.

У мінулым годзе (ад жніўня) я пачала танцаваць з новым партнёрам — Якубам Вайдановічам. Ён, як і я, у пятым класе. Да новага года мы нікуды не выязджалі: трэніраваліся! Цяжка прывычацца да новага партнёра, тым

больш, што Якуб амаль цэлы год не танцаваў, так што былі пэўныя праблемы.

У пачатку снежня мы ўжо былі амаль гатовы выступіць ў турніры (якраз меў адбыцца чэмпіянат акругі ў Сувалях), калі Якуб зламаў нагу. Давалося адлажыць выступленне. Праўда, костачка ў ступні майго партнёра хутка зраслася, але ўвесь студзень давялося яму хадзіць на фізіятэрапію і нельга было шмат танцаваць, не гаворачы аб тым, што забаронена яму было хадзіць на гімнастыку. Пакрысе аднак мы танцавалі.

28 студзеня рапымліся на першае выступленне. Агульнапольскі турнір у Чорнай-Беластоцкай быў вельмі вялі-



Першы раз выступілі ў Чорнай-Беластоцкай і занялі II месца.

кі. Толькі ў нашай катэгорыі (11–12 гадоў) стартавала 60 пар. І... адразу вялікая неспадзеўка: II месца з розніцай аднаго пункта ад першага месца.

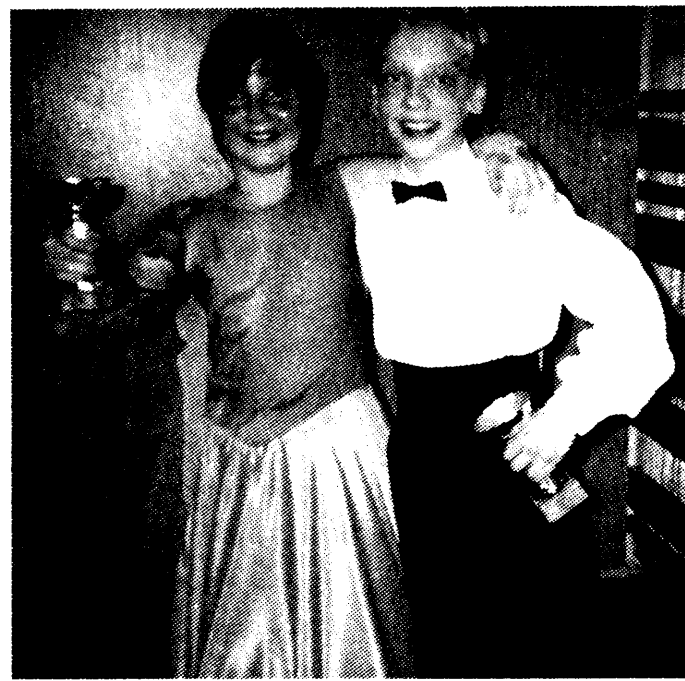
Першы поспех акрыліў нас. Значыцца, наша праца не змарнавалася! Пачаліся інтэнсіўныя трэніроўкі пад пільным вокам нашага інструктара Кшыштафа Бяляўца (клуб „Ціп-топ”). Па лацінаамерыканскіх танцах бралі лекцыі ў Кацярыны Ехны з Ольштына і Кшыштафа Трэнтоўскага, які прыезджаў з Лондана.

Неўзабаве быў турнір „Артэлі” ў Беластоку, дзе мы занялі V месца, пасля ў мароз паехалі мы на агульнапольскі турнір у Астралэнку. Там занялі IV месца.

На працягу пяці месяцаў мы выступілі ў дзесяці турнірах. Танцавалі яшчэ ў Плоцку, у Варшаве, у Беластоку („Залатыя туюфелькі” — міжнародны турнір), у турніры, які арганізаваў клуб „Вясёлка” ў Беластоку, і ў Лапах, на агульнапольскім турніры „Тан-тан”. З гэтых васьмі турніраў толькі ў двух мы не дайшлі да фіналу (у Варшаве і ў „Залатых туюфельках”). У прэстыжным турніры клуба „Вясёлка” ў Беластоку нам удалося заняць III месца, а ў Плоцку — II месца, там за намі ў фінале апынуліся пары з Любліна, Астралэнкі, Быдгашчы, Варшавы.

У Лапы мы вельмі баяліся ехаць: у мяне ад гэтых турніраў засталіся не вельмі прыемныя ўспаміны з мінулых гадоў. Я танцавала ўжо там два разы і заўсёды мы з маім ранейшым партнёрам даходзілі толькі да чвэрцьфіналу.

Турнір у Лапах праходзіў 1 чэрвеня, якраз у Міжнародны дзень дзіцяці. Мы марылі, каб хаця дайшлі да паўфіналу. Пачалі ад 1/8 фіналу, 36 пар! Хаця б да 1/4! А так, прайшлі першы раўнд. Можна ўдасца да 1/2! Вядучая турнір дзякуе ўсім парам, а асабліва „некаторым”. У галаву нам нават не прыйшло, што сярод гэтых „некаторых” былі і мы. Ёсць паўфінал! З яго ўдзельні-



Перамога прыйшла ў Лапах.

каў выбіраць 6 найлепшых пар. Даем з сябе ўсё: трымаем галаву, усміхаемся, стараемся танцаваць так, каб стваралася ўражанне, што нам вельмі лёгка і весела. І вось мы ўжо ў фінале.

Пачалі ад лацінаамерыканскіх танцаў (самба, ча-ча-ча, джайф). Кожную пару ацэньвалі яўна, гэта значыць, кожны суддзя паказваў, якое месца ён прызнае кожнай паре. У мяне стала лёгка на сэрцы, калі я ўбачыла, што галоўны суддзя Генрык Малышка, суддзя з Варшавы і яшчэ адзін суддзя даюць нам першае месца. Двое суддзяў давалі трэцяе-чацвёртае месца. Значыцца, танцуем някепска!

А пасля пачалі танцаваць стандартныя танцы (англійскі вальс, кук-стэп, венскі вальс). І... мы не верылі ўласным вачам: усе судзі да аднаго далі нам першае месца за ўсе танцы. Камплект першых месц! Такога я яшчэ за гэтыя тры гады не перажывала. Гэта была перамога. Ну, і зрабілі мы самі сабе падарунак на Дзень дзіцяці.

15 чэрвеня мы выступілі ў Цеханове ў турніры „Залатыя чаравічкі”. Занялі II месца і атрымалі сярэбраны медаль. I месца заняла пара з Познані. А 16 чэрвеня ў турніры, які штогод арганізуе Беластоцкая палітэхніка, мы таксама апынуліся ў фінале і занялі IV месца.

Адрыяна СЕМЯНЮК  
Фота А. Ч.

## Мае „Сустрэчы”

Людзі любяць займацца розным. Адных цікавіць спяванне, іншых — чытанне кніжак або слуханне музыкі. Мне вельмі падабаюцца цікавыя сустрэчы „Зоркі”, на якіх я ўжо была другі раз. Апошняя сустрэча адбылася 1 чэрвеня ў Бельску-Падляшскім. Гасціну зрабілі нам бацькі вучняў Пачатковай школы № 3, за што шчыра ім дзякую. Пасля прыезду мы пазнаёміліся з астатнімі ўдзельнікамі спаткання.

Нашай задачай было размаляваць крыж, пад якім упершыню мы памаліліся з удзелам айца Георгія Такарэўскага. Калі пачалі працу, да нас далучылася спадарыня Аліна Ваўранок, якая памагала нам пры маляванні. Хаця не ўсе вылучаліся вялікім талентам, кожны стараўся як толькі мог. У размаляванні крыжа дапамагалі таксама старэйшыя сябры — Грышка Зінкевіч і Алес Кабзар, якія глядзелі, ці добра спраўляемся з работай. Каб ля крыжа не было надта людна, што перашкаджала б у маляванні, падзялілі нас на дзве групы. Калі мы малявалі, астатнія пайшлі наведваць цікавыя месцы горада. Працаваць трэба было дакладна. Калі яны вярнуліся з экскурсіі, наша група канчала ўжо маляваць свае іконкі. Усіх нас запрасілі на абед у ліцэйскі клуб побач бельскай „тройкі”. Цяпер тыя, хто ўжо наведваў горад, узяліся за размаляўку пустых яшчэ клетак на крыжы. Мы зрабілі перапынак і разам з апекунамі — Дарафеем Фёнкам і Валянцінай Бабулевіч пайшлі ў цэнтр горада і ў тыя мясціны, пра якія пачулі

цікавыя легенды. Асабліва спадабалася мне легенда пра Лысую гару. Пасля экскурсіі апекуны купілі нам марожанае. Вярнуўшыся ў школу, мы пабачылі размаляваны крыж. З адной стараны на сярэдзіне напісана была малітва, а пад кожнай іконкай быў надпіс з імем святога на беларускай мове. Другая старана крыжа была падобная на першую ў тым, што там таксама былі змешчаны выявы святых.

Цяпер усе сталі рыхтавацца да асвячэння крыжа, вывучаць адпаведныя царкоўныя песні. Вечарам прыйшоў айцец Фёдар Верамяюк, які памаліўся супольна з намі і пасвяціў крыж. На гэтай урачыстасці было многа людзей, у тым ліку і айцец Віталь Гаўрылюк, які вучыць рэлігіі ў нашай школе.

Па вячэры мы разышліся па дамах нашых бельскіх сяброў. Я пачала ў малодшай сяброўкі з калектыву „Журавінка”. Яе завуць Агата Гуральчык. На наступны дзень з самой раніцы трэба было з усімі развітацца, паколькі мы ад’язджалі дахаты.

Важную ролю на сустрэчы адыгрывала спадарыня Ганна Кандрацюк, якая зрабіла многа цікавых здымкаў. Яна была таксама адным з галоўных арганізатараў „Сустрэч”. Гэтае спатканне не было б такое цікавае без яе.

Я вельмі цешуся, што магла паехаць і спаткацца з усімі знаёмымі з ранейшай сустрэчы ў Бандарах.

Ірэна Кулік  
вучаніца VII кл. ПШ  
у Дубічах-Царкоўных

## Я пачала пісаць вершы

Мяне завуць Марыля Аксянюк. Я вучуся ў VI класе Пачатковай школы ў Старым Корніне. Мой настаўнік беларускай мовы называецца Васіль Сегень. Клас мой невялікі, у ім толькі чатыры вучні: два хлопчыкі і дзве дзяўчынкі, але толькі трое нас вывучае беларускую мову. У тыдні маем тры ўрокі беларускай мовы. На ўроках часта чытаем „Ніву”. Для нас самая цікавая — „Зорка”, старонка для дзяцей. Мы чытаем вершы і казкі, рашаем загадкі і крыжаванкі. У мяне ёсць многа сябровак, сярод іх вучаніца V класа, карэспандэнтка „Зоркі” Анеля Гаўрылюк. Я нядаўна пачала пісаць вершы. Дасылаю іх табе.

**Калі цёпла на двары**

Калі засвяціла сонца,  
Весела стала божай кароўцы.  
Жаваранкі спяваюць,  
Бо добра сябе адчуваюць.

Буслы прыляцелі,  
Але не ўсіх жаб паелі,  
Таму што тыя хітрыя былі  
І ад буслоў у ваду ўцяклі.

Трава зазеленела,  
Нашы лугі расвятліла.  
Калі цёпла на двары,  
Гудуць пчолы ўтары.

Пралескі зацвілі,  
Светла стала ў бары.  
Вясной на ўсім свеце  
Ўсім радасна жывецца.

## Падзяка

Арганізатары IV Сустрэч „Зоркі”, якія 1–2 чэрвеня 1996 г. праходзілі ў Бельску-Падляшскім, сардэчна дзякуюць за дапамогу:

— сп. Яўгену Мірановічу, галоўнаму рэдактару „Нівы”,  
— сп. сп. Сяргею і Марку Нічыпарукам з Грабавца,  
— сп. Васілю Ляшчынскаму, дырэктару Пачатковай школы № 3 у Бельску-Падляшскім,

— бацькам дзетак з класа V „е” ПШ № 3 у Бельску-Падляшскім,  
— сп. Алесю Палескаму з Францыі,  
— сп. Алесю Кабзару,  
— сп. Грышу Зінкевічу.

Арганізатары IV Сустрэч „Зоркі”:

Ганна КАНДРАЦЮК,  
Валянціна БАБУЛЕВІЧ,  
Дарафей ФЁНІК



# 3 развалін у харомы

Ці ёсць на Беласточчыне другая такая школа як у Кляшчэлях, не ведаю. Я не бачыў. Савецкая казарма саракавых гадоў, адзін будынак яшчэ старэйшы — з 1933 года — і адзін пабудаваны ў шасцідзясятых, правізорны. Аблезла-шэрыя сцены, выбітыя гадамі і тысячаімі дзіцячых ног драўляныя ступенькі сходаў, панурыя калідоры і кабінеты. Пасярэдзіне пясчанага пляца стаіць збітая з дошак прыбіральня. Чэрвеньская спякота кансервуе букет смуроду.

Зімою таксама не лепш.

— Калі тэмпература падае ніжэй мінус дзесяці, — кажа дырэктар **Юры Якубоўскі**, — кафляныя печы можна накаліць да чырвані, а пад вокнамі ўсё роўна будзе мароз.

У самым цэнтры горада, побач Успенскай царквы і непадалёк сядзібы гмінных улад — амаль гатовая новая школа. Папраўдзе, дык гэта спачатку меўся быць гмінны асяродак культуры, але ўлічваючы патрэбы мясцовасці, у 1991 годзе пачалася адаптацыя будынка на школу. Размясціліся ў ёй двана-

цаць дыдактычных кабінетаў, глядзельная зала, сталоўка. Будзе таксама памяшканне для дзіцячага садка, побач стане гімнастычная зала. Але гэта крыху пазней.

Пакуль што, каб закончыць сам школьны будынак, не хапае 2 мільярдаў старых злотых. У тым, 400 мільёнаў даўгу бельскаму „Унібуду“ за ўжо выкананую працу. Ці адчыняць школу ў верасні?

— Мусім, — адказвае сакратар Упраўлення горада і гміны **Аліна Снарская**, — у нас няма іншага выйсця. Ужо два разы прымяркоўваліся мы пераводзіць школу ў новы будынак. Лічым, што трэці раз будзе ўдачны.

А тады трэба будзе брацца і за гімнастычную залу. Як эфект поўнага энтузіязму прывітання тут у час выбарчай кампаніі Кваснеўскага, Галоўная управа фізічнай культуры і спорту дэкларавала на гэтую мэту 3 мільяры. Але з умовай, што гміна дакладзе яшчэ два з паловай. Адкуль іх узяць, пачнуць у Кляшчэлях думаць, калі дзеткі пакінуць старыя разваліны.



„Лясныя скамарохі“ ў кабінёце дырэктара (III месца ў сёлетнім аглядзе беларускай песні для школьнікаў).



Дырэктар Юры Якубоўскі: „Кафляныя печы можна накаліць да чырвані, але калі мінус дзесяць, пад вокнамі ўсё роўна будзе мароз”.

\*\*\*

Колькасць дзяцей у кляшчэлеўскай школе ад 1 верасня павольшэла з 234 да 274. Не дзякуючы натуральнаму прыросту, а таму, што ліквідуюць школу ў Палічнай.

3 29 да 48 асоб узрасце таксама лік тых, якія вывучаюць беларускую мову.

— Апошнімі гадамі наглядаецца большае зацікаўленне дзяцей гэтай мовай, — гаворыць дырэктар. — Мы спрыяем гэтаму працэсу. У наступным годзе пачне ў нас працу настаўніца беларускай мовы з Палічнай і навучанне гэтага прадмета будзе яе асноўным абавязкам. Цяпер беларускую мову выкладае пані Валянціна Шмукста, якая закончыла рускую філалогію, але давучвалася, між іншым, на спецыяльных курсах у Менску.

— У нас, хаця дзетак няма, — кажа настаўніца, — але беларускую мову вывучаюць вельмі актыўна. У прадметных конкурсах прымаем удзел, таксама і дэкламатарскіх, песенных. Пры-

возім узнагароды, вылучэнні. Напрыклад, у гэтым годзе наш малады калектыў „Лясныя скамарохі”, хаця існуе ўсяго першы год, узяў трэцяе месца ў цэнтральным аглядзе беларускай песні для школьнікаў. Рыхтавала іх настаўніца фізікі Яўгенія Такаюк, бо так то ёсць, што адны могуць спяваць, а іншыя, на жаль, не.

\*\*\*

Пачаліся канікулы. Для настаўнікаў і вучняў, ды іх бацькоў асноўнае пытанне: дзе будзе школа ў верасні. Хаця ў такіх умовах стараліся сарганізавацца як найлепш, працавала святліца і сталоўка, у якой абедалі 200 школьнікаў (у тым ліку 40 найбяднейшых за грошы Гміннага асяродка сацыяльнай дапамогі), ніхто не хацеў бы вярнуцца на старое месца. Нават калі давадзецца папрацаваць пры ўпарадкаванні новай школы ці дапамагаць у пераходзе туды.

**Мікола Ваўранюк**  
Фота аўтара



Валянціна Шмукста: „У нас няма дзетак вывучае беларускую мову, затое вельмі актыўна”.

## У бельскай „тройцы”

Апусцелі школьныя сцены, у калідорах, дзе на перапынках зазвычай чуваць столькі гоману і смеху, стала ціха. Дзеці ў школьным узросце пасля цяжкой працы ўжо адпачываюць.

У Пачатковай школе н-р 3 у Бельску — жыватворнай крыніцы для Бельскага беларускага ліцця — у мінулым навучальным годзе адбылася вялікая падзея: адкрыццё доўгачаканай і доўгабудаванай паводле суперсучасных крытэрыяў спартыўнай залы. Такіх гімнастычных залаў у нашым ваяводстве пакуль што няма. Велічыня залы — 42 x 21 м. Адначасова могуць гуляць у ёй шэсць баскетбольных каманд.

Разам з пабудовай гімнастычнай залы прыбыло школе і крыху дадатковых памяшканняў. Гэта перш за ўсё кабінет беларускай мовы, у якім у мінулым навучальным годзе вяліся ўжо заняткі па роднай мове. Ад II да VIII класаў яна выкладаецца 96 гадзін у тыдзень.

Кабінет выглядае вельмі маляўніча. Гэта нібы-музейчык народнага мастацтва. Бачым тут старыя ручнікі з цудоўнай вышывкай, бадай выцягнутыя дзецямі з бабуліных куфраў, ёсць таксама і старыя прылады, якімі сёння ўжо мала хто карыстаецца: маслабойка, малая капанька, старая лямпа і інш. На сценах — літаратурныя фотамантажы.

Побач з беларускім кабінетам памясціліся таксама мастацкі кабінет і кабінет англійскай мовы, які мае быць у будучыні камп’ютэрнай лабараторыі.

Але гэта яшчэ не ўсё. Прыбыў кабінет для настаўнікаў, а ля залы шэсць раздзявальняў, душ і тры склады для спартыўных прылад. Ёсць таксама памяшканне для „сілоўні” (4,5 x 5 м), яно яшчэ не зусім гатовае, але будзе, як толькі школа прыдбае адпаведнае абсталяванне. Знайшлося тут месца і для кабінета рэстаўратара школьнага будынка, ёсць кабінет для адпачынку інструктараў і судзіў спартыўных мерапрыемстваў.

Ці будуць працягвацца нейкія пра-



У новым кабінёце беларускай мовы.

цы ў школе цяпер, летам, калі будаўнікі змогуць спакойна працаваць, не перашкаджаючы дзецям у вучобе, а дзеці таксама не будуць перашкаджаць ім?

Дырэктар бельскай „тройкі” **Васіль Ляшчынскі** паінфармаваў нас, што найважнейшай працай будзе пабудова новай агароджы школьнага пляца, на якую Бельская гарадская ўправа выдзеліла 500 млн. злотых.

Другой важнай інвестыцыяй будзе капітальны рамонт вялікага кухоннага комплексу ў школе, на гэта школа атрымала (таксама ад гарадской управы) 250 млн. злотых.

А яшчэ ж у некаторых класах і на

калідоры давадзецца пачысціць і аднавіць падлогу. Тут ужо пра грошы мы пастараліся ў спонсараў, кажа дырэктар, далажыў таксама бацькоўскі савет і ў суме маем на гэта 50 млн. злотых.

Якія мерапрыемствы адбываюцца ў новай спартыўнай зале?

Нядаўна адбыўся турнір сёніёраў па валейболу. Сабраліся спартсмены з цэлага макрарэгіёна. Узяла ў ім удзел і бельская каманда „Тур”, праўда, без асаблівых вынікаў, заўважае дырэктар.

1 чэрвеня ў нас праводзіўся танцавальны турнір, які арганізаваў Бельскі дом культуры. Былі тут пары не толькі з Бельска, але і з Беластока, Ольштына, Астрэлэнкі ды іншых гарадоў. Усё наладжваў інструктар з Беластока **Марэк Аношка**, які вядзе заняткі па балетных танцах у Бельскім доме культуры.

Ці будуць адбывацца ў гімнастычнай зале бельскай „тройкі” нейкія мерапрыемствы летам?

Ужо цяпер вядома, што спартсмены ў жніўні арганізуюць заняткі для 60 чалавек — для вучняў, якія дасягнулі ў спорце найлепшых вынікаў. У асноўным бярэцца пад увагу лёгка атлетыка і баскетбол, але футбол і гандбол — таксама.

Але напэўна будуць адбывацца і іншыя мерапрыемствы.

Ясна адно: новая спартыўная зала ў Пачатковай школе н-р 3 не толькі прынесла карысць вучням гэтай школы і ліцця, але і падняла на вышэйшую ступень ранг усяго горада Бельска.

**Ада Чачуга**  
Фота аўтара



# Падумаць перад іконай

**З дырэктарам Дзяржаўнага хора Радзё і Тэлебачання Беларусі Віктарам РОЎДАМ, членам журы Міжнароднага фестывалю царкоўнай музыкі ў Гайнаўцы, гутарыць Аляксандр Вярбіцкі.**

— *Як выглядае музычнае жыццё ў Беларусі?*

— Мне блізкая харавае справа, так як я ўзначальваю рух харавых калектываў, харавой музыкі. Падумаецца паволі. Быў малы спад, маленькае таптанне ў месцы...

— *Чым было гэта выклікана?*

— Палітычнымі справамі. Цяпер сітуацыя стабілізавалася. Мы, як працавалі ў Кансерваторыі, так і працуем, як выпускалі студэнтаў, так і выпускаем. Усе яны працуюць: хто ў дзіцячых, хто ў самадзейных, хто ў прафесійных хорах. Кожны год мы выпускаем 13—15 чалавек. Многія пачынаюць, а потым глядзіш: жаніўся, ці замуж выйшла...

— *Астаюцца ў Беларусі?*

— Не ўсе, але галоўным чынам у Мінску. Маём распісанне: рэспубліка просіць даць дырыжораў, але, на жаль, яны не едуць. Яны ўжо ўспелі абзавесціся сем'ямі, дзеці ўжо ў іх паявіліся. Усё-такі мы стараемся, каб яны, пражываючы ў Мінску, працавалі ў нейкай ступені і за межамі горада, хаця б у ваколіцы.

— *Ну, а ў Мінску?*

— Тут працуе Беларуская акадэмія музыкі; так называецца цяпер, як перайменавалі; быццам бы павысілі. Я быў супраць гэтага, бо Кансерваторыя гэта кансервацыя ўсяго найлепшага, што было ў гісторыі музыкі. Масква ці Пецярбург не пераймаюць сваіх кансерваторыяў. Хаця цяпер такая мода; вось школа становіцца каледжам напрыклад. Ды справа не ў назве, справа ў сутнасці..

— *Кансерваторыя гэта, так сказаць, сам вяршок. А адкуль Кансерваторыя набірае навучэнцаў?*

— З музычных вучылішч; іх у рэспубліцы адзінаццаць: у абласных і другіх большых гарадах.

— *А як з такімі ўстановамі як напр. філармонія?*

— Яны таксама плодзяцца. Апра-

ча Мінска маем філармонію ў Гомелі, Магілёве, Гродне. Калі адкрываюць, значыць — могуць жыць.

— *А оперны тэатр — адзін?*

— Так. Адзін, але ён раздзелены на два калектывы: гэта балет, які аддзяліўся ад оперы, хаця ён працуе ў памяшчэннях опернага тэатра. А гэта таму, што ён мае вялікія поспехі. Вось нядаўна выдатны яго танцор Валянцін Елізараў атрымаў у Парыжы залатую статуэтку, як найлепшы ў гэтым годзе ў свеце.

— *Які там рэпертуар ставіцца?*

— Розны: ставяцца і спектаклі беларускіх кампазітараў, і балеты беларускіх кампазітараў: Мдзівані, Семіякі, Картэса, Багатырова. Таксама рускі і заходні рэпертуар.

— *Як маюцца справы з самай блізкай Вам харавой музыкой?*

— Цяпер такі бум: усе спяваюць — разумеючы і не разумеючы. Таму што і былыя камсамольцы спяваюць, і былыя піянеры спяваюць, і члены партыі спяваюць. Ды яны не клапоцяцца пра свой спеў. Яны спяваюць чысценька, акуратненька, ноты выспеўваюць правільна, словы выгаворваюць; не разумеючы... Але каб пастаяць, падумаць перад іконай, панюхаць пах ладану, акурываць дымам свечкі і пасля толькі ісці і спяваць духоўную музыку. Вось калі спявак выходзіць спяваць пра любоў, калі ён не любіць — ён тады пра любоў спяваць не павінен, бо ён гэта робіць на паказ, не ад душы. Так сама і з духоўнай музыкой. Яшчэ цяжка гаварыць, што адраділася яна; у нас яшчэ бум, але цвёрдага адраджэння царкоўнай музыкі ўжо не абысці. У царкву ідуць усе спяваць, і католікі прыходзяць спяваць, і другія прыходзяць спяваць. Бо не спяваць Рахманінава „Ўсяночнай“, Чайкоўскага „Літургіі“, не спяваць твораў Часнакова — класічнага царкоўнага кампазітара ці другіх, гэта было б грэшна. Вось напрыклад прафесар Аляксандр Свешнікаў, мой настаўнік, патрыярх харавой музыкі ў Расіі, у савецкі перыяд упершыню дабіўся выканання рахманінаўскай „Ўсяночнай“, але без права прада-

ваць пласцінкі ў СССР; толькі на эк-спарт. А пасля, па знаёмству, распісвалі на плёнкі і пайшло... А цяпер спяваюць і прыхадскія царкоўныя, і самадзейныя, і студэнцкія, і прафесіянальныя хоры.

— *Ці ў вас праводзяцца такія конкурсы, як вось у нас, у Гайнаўцы?*

— Так, паяўляюцца. На Беларусі праводзіцца міжнародны конкурс „Магутны Божа“, ён адбываецца кожны год пакуль, у Магілёве. Бываюць і ў Мінску, але яны не такія прэстыжныя і хутчэй гэта фестывалі, бо з конкурсамі справа складаная; і ўзровень іх ніжэйшы. А вось на „Магутны Божа“ прыязджаюць добрыя харавыя калектывы.

— *Ці запрашаеце выканаўцаў з Польшчы?*

— Запрашаем, але прыязджаюць каталіцкія.

— *А як трываеца народная музыка?*

— Яна не гасне. Асабліва фальклорныя ансамблі, гэтыя бабушкі, і моладзь: іх вельмі, вельмі многа. Вось нашы выпускнікі, якія закончылі нашу кансерваторыю як дырыжоры



Прафесар Віктар Роўда ў Гайнаўцы.  
Фота Аляксандра ВЯРБІЦКАГА

ры класічнай музыкі, яны з задавальненнем працуюць з народнымі хора-мі. Адзін з іх гэта Міхась Дрынеўскі, які вось прыязджае ў Беласток на конкурсы беларускай песні вызначаць майстэрства яе ўдзельнікаў, закончыў нашу кансерваторыю і ўзначальвае хор імя Цітовіча. Ну, тут трэба мець тое чуццё, каб пайсці ў народ. У свой час Рыгор Шырма, з якім я знаёмы з дзяцінства...

— *Ён, можна сказаць, наш зямляк...*

— Так, ён з Пружанаў. Ён увесць час чакаў, калі гэтыя ансамблі танца выйдучь з-пад яго ведамства: ён хацеў выдзеліць свой хор асобна, а ансамблі танца набок. І іх раздзялілі. Але яны жывуць: так ансамблі народнага танца, як і харавыя фальклорныя калектывы.

— *За якія сродкі яны жывуць?*

— З бюджэту, яны атрымваюць зарплату. Дзяржава падтрымоўвае культуру. Ну, гэтыя зарплаты ўбогія. Вось у мяне, а я — народны артыст СССР і БССР, і акадэмікам ужо стаў, і прафесар, зарплата, як дырыжора, убогая. Ну, зразумела, часы цяжкія.

— *А што можаце сказаць пра эстрадную музыку?*

— Эстрадную музыку дзяржава падтрымоўвае ў большай ступені. У Віцебску праходзіць „Славянскі базар“, у Магілёве паявіўся фестываль „Шлягер“, які дзяржава таксама ўзяла пад сваю апеку.

— *Ці выконваецца там беларуская музыка?*

— Так; спяваюць „Песняры“, і другія, таксама і ансамблі, якія толькі па-беларуску спяваюць.

— *Наканец папрашу Вас сказаць, які быў Ваш шлях у музыку.*

— Я нарадзіўся ў сям'і свяшчэнніка, пры царкве, у Сморгоні. Закончыў духоўную праваслаўную семінарыю ў Вільні. А пасля, у пасляваеннае ліхалецце, жыў я ў Вільні, закончыў кансерваторыю, і медыцынскія студыі. Называлі мяне *pastor, doctor et artist*. Пасля аспірантура ў Маскве ў Свешнікава, і праца ў Свешнікава. Ну і 1-га верасня споўніцца сорок гадоў, як я ўжо на Беларусі. А нядаўна адсвяткаваў свой юбілей — 75-годдзе.

— *Віншую і дзякую за размову.*

## Радзіма — Родзіна

### Частка LI

У выказваннях Янкі Міхалюка заўсёды дамінавала ідэя талерантнасці паміж рэлігіямі ды ідэалогіямі. Мой размоўца лічыў, што нацыянальнае пачуццё мае прыярытэтнае значэнне ў адносінах да рэлігійных, ідэйных ці партыйных пачуццяў:

„Я вельмі добра памятаю, як гэта было ў нас на радзіме. То ж было так, што ўсе праваслаўныя, католікі і баптысты паміж сабою або ненавідзеліся, або не любіліся і кожны лічыў, што яго рэлігія найлепшая і што яна толькі мілая Богу. От я вам прывяду такі прыклад. Неяк так здарылася, што ў нас мясцовы ксёндз завёў вучняў-католікаў у царкву, бо хацеў ім паказаць, як моцна адрозніваецца будова царквы ад касцёла. Ну, у часе гэтай экскурсіі адзін з вучняў узяў і перажагнаўся. То вы ведаеце, што гэты ксёндз падбег да вучня, схваціў яго за вуха, ды так крутануў, што вуха надарваў і прытым крык-

нуў: „Co się durniu żegnasz. W tej świątyni nie ma Boga. Bóg jest tylko w katolickim kościele“. Вось бачыце, як выглядала талеранцыя паміж паасобнымі рэлігіямі. Ну, я яшчэ магу сказаць, што калі б, скажам, праваслаўны пайшоў на багаслужбу ў касцёл, ці ў дом малітвы да баптыстаў, ці ў жыдоўскую бажніцу, то ўсе яго асудзілі б, а калі б зрабіў гэта католік, то яго ўвогуле заклывалі б. Так значыцца, усе глядзелі на справу, што толькі мая рэлігія добрая, а ўсе іншыя дрэнныя. Праўда, на Беларусі то, дзякаваць Богу, не рэзаліся на рэлігійным грунце, не рэзаліся так як у Лібане ці Ірландыі, але праявы рэлігійнай нянавісці былі.

І вось такую свядомасць мы прынеслі і на захад. Было мне праваслаўнаму неяк дзіка ісці ў вуніяцкую царкву. Я думаю, што штось такое мог бы сказаць і кожны беларус-католік і беларус-баптыст. Так што мы ўсе доўга мусілі весці змаганне з самім сабою. Ну і

што нам дапамагло ў гэтай справе? Любоў да радзімы! Бачыце, у чужой краіне то гэта любоў успрымаецца зусім па-другому, чым тады, калі жывеш на роднай зямлі. Мы зразумелі адно: калі будзем сварыцца паміж сабою, калі будзем ісці на нажы, то згасім памалу ў сваіх сэрцах усякую прывязанасць да Беларусі. От таму і пастанавілі не сварыцца ў рэлігійных справах. Вы ж бачыце, што ў тутэйшую вуніяцкую царкву прыходзяць розныя людзі, значыцца, рознай веры. Гэтыя ж самыя людзі ідуць у праваслаўную царкву. Найважнейшае тое, што ў нас адзін Бог, а святыні могуць быць розныя. І так у нас ёсць, і дзякуючы гэтаму ўдалося нам захаваць, а ў істоце не захаваць, але стварыць малую радзіму. Калі б пайшлі мы іншым шляхам, шляхам грызні, то згубілі б усё.

Са сказанага не вынікае, што ў нас то ўсё ўкладаецца ідэальна. Не. І ў нас ёсць людзі, якія ахвотна напусцілі б адных на другіх. І трэба сказаць, што робяць гэта сістэматычна. Цкуюць адных на другіх. Ну, але вядома, што ў кож-

най грамадзе знойдуцца такія людзі, якім хацелася б, каб беларусы скакалі сабе з пазурамі да вачэй і горла. Я не буду тут называць іх прозвішчаў і не буду гаварыць, да якой рэлігіі яны належаць. Зрэшты, вы самі ведаеце, бо часта ў нас бываеце і чытаеце тое ўсё, што тут пішацца. Зрэшты, што гаварыць пра праявы змагання паміж рэлігіямі. Вы ж ведаеце, што робіцца ўнутры эміграцыйнае праваслаўнае царквы. Ведаеце, якая ідзе грызня, колькі выпываецца памыяў і балота. Вось у гэтым то і ўся наша бяда. Бо самі ведаеце, як такая ўнутраная барацьба разбівае беларусаў і як нішчыць іх аднасьць, і як робіць ворагаў з найлепшых прыяцеляў. На шчасце ўсе тыя беларусы, якія групуюцца вакол Скарынінскае бібліятэкі, то наогул не бяруць удзелу ў гэтых самазабойчых акцыях. Ну і так, самі бачыце, што можам, тое тут робім і не глядзімо хто якое веры. Найважнейшае, што ў нас адзін Бог і адна радзіма Беларусь. Вось для іх і стараемся тут жыць і працаваць”.

Алесь БАРСКІ



# 3 мінулага маёй сям’і, вёскі і мясцовасці

(працяг; пачатак у 18 н-ры)

Чытаючы польскую і савецкую гісторыю, літаратуру, прэсу, складваецца ўражанне, што ў часы царскай Расіі для рабочага і мужыка адзінымі наяўнымі жыццёвымі атрыбутамі былі бруд, смурод і ўбоства адно. А ўжо пра нейкія там кар’еры і гутаркі быць не магло.

Змяняюцца, аднак, дзяржаўная палітыка і характар дзяржаў, змяняюцца таксама густы-погляды іх жыхароў. Цяпер як бы ўжо не да канца верыцца таму, што найбольшым клопатам былой народнай і сучаснай ужо капіталістычнай польскіх, і тым больш савецкай, улад было і ёсць народнае працітанне, а былы царскіх улад — дакладнае і сістэматычнае атручванне жыцця простаму народу, кіданне яму калод пад босыя ногі, каб ён што і руш зарываў у зямлю сваім брудным носам.

Праўда была крышку іншай; яна, як і заўсёды, любіць трымацца сярэдзіны. Значыць, і ў народнай, і ў цяперашняй ужо капіталістычнай Польшчы, і тым больш у Савецкім Саюзе і ў цяперашняй Беларусі і Расіі працоўны народ так ужо магутна не працітаў і не працітае, а ў царскай Расіі не толькі гібеў і не кожны гібеў. І за апошніх Раманавых многім рабацям удавалася зрабіць кар’еры. Нашым тутэйшым мужыкам, як бачыце, таксама.

Прыведзеныя мною прыклады — гэта жывыя факты з адной толькі невялікай, маёй роднай вёскі. У гэтых

факты мне, выхаванцу народнай і жыхару цяперашняй Польшчы, аж павярць цяжка, але факты, як кажуць, гэта ўпартая рэч.

Не канец, аднак, гэтым прыкладам. Апрача дзвюх, бясспрэчна бліскучых інтэлігенцкіх кар’ер (палкоўнікаў царскай арміі Парфенція Амельянюка і Ігната Нікалаюка, пра якіх я ўжо пісаў у „Ніве”) з маёй вёскі Піліпкі Пасынскага прыхода і воласці ў той даўні царскі час выйшла значна больш інтэлігенцыі. Былі святары, былі настаўнікі, былі афіцэры, былі пісары, былі валасныя і іншыя чыноўнікі. І ўсё гэта паявілася толькі на працягу больш менш аднаго пакалення. Таго пакалення, якое жыло на пераломе XIX і XX стагоддзяў. Гэта быў параўнальна добры час.

За панавання двух апошніх Раманавых, Аляксандра III і Мікалая II, хача яны і не былі найразумнейшымі царамі, але якраз тады ў нашай мясцовасці наступалі даволі хуткія і некаторыя цікавыя змены.

У вельмі добрым стане захавалі яны для нас Белакежскую пушчу. Стан яе фауны і флоры не тое што быў утрыманы на ранейшым узроўні, але быў яшчэ моцна папраўлены, удасканалены.

Былі праведзены добрыя бітвы дарогі і праложана чыгунка. І хоць усё гэта рабілася не з думкай аб паправе быту нашага народа, але ўсё ж такі пакарысталіся гэтым і нашы продкі і мы дасюль карыстаемся.

Масава аднаўляліся старыя і будаваліся новыя цэрквы, манастыры і арганізаваліся новыя прыходы. Гэта яны спачатку спаўнялі ролю мясцовых цэнтраў культуры.

Паволі, але даволі пераканаўча пачала развівацца навука, асвета ў нас. І была гэта асвета не для выбраных, а ўжо для мас. Пасля першапачатковых складанасцей, звязаных у асноўным з адсутнасцю школьных будынкаў і адпаведных педагогічных кадраў, ужо на пачатку XX ст. і на гэтай дзялянцы было зроблена нямала. Да часоў бежанства ў 1915 годзе амаль у кожнай вёсцы былі пабудаваныя школьныя будынкi і працавалі ў іх някпейска падрыхтаваныя настаўнікі. Некаторыя з гэтых будынкаў і дасюль яшчэ стаяць асірацелыя. Не толькі ў нашых гарадах, але і вёсках адкрываліся, апрача пачатковых школ, таксама сярэднія школы, напрыклад, у нашай Трасцяныцы.

Былі ўжо гатовыя планы ў Гродзенскага губернскага школьнага інспектара будаваць і адкрываць сярэднія школы і ў іншых нашых вёсках...

Вось дзе асноўная прычына таго, што паявілася ў нас столькі інтэлігенцыі, што так высока пачала цаніцца навука, пашана да кнігі. У гэтым сэнсе, бадай, найкарысней на ўсю Расію выглядала Гродзеншчына, а на ёй наша тэрыторыя...

Моцна крытыкуем цяпер гэтае школьніцтва, але ці маем рацыю? Ці

так ужо моцна змянілася наша сучаснае школьніцтва ад тых даўніх царскіх часоў? Я б не сказаў гэтага. Пасля звышстагадовых эксперыментаў яно зноў апынулася або хутка апыніцца ў зыходным пункце. І перабудавалі мы яго якраз на тагачасны царскі лад.

Чым жа наша сучаснае польскае школьніцтва не з’яўляецца касцельна-парафіяльным цяпер? Ці ж не вядучымі ў праграмна-выхаваўчай дзейнасці нашых школ з’яўляюцца, а калі яшчэ не, то напэўна хутка з’явіцца, рэлігія і хрысціянскія вартасці?

Тое ж самае і ў матэрыяльнай сферы. Ужо цяпер нашы школы без бацькоўскай фінансавай складчыны нармальна функцыянаваць не могуць. Нашы гераічныя педагогі яшчэ сям-так трымаюцца, відаць, хутка і яны без бацькоўскай ссыпкі ўтрымацца не змогуць. Магчыма, усё гэта будзе ўжо ўзаконена ў новай нашай канстытуцыі, бо штосьці доўга рыхтуюць яе.

Канешне ж, ніхто не прызнаецца, што за ўзор нашым эксперыментаграм паслужыла царскае школьніцтва, бо мы ж так любім быць арыгінальнымі і заходнімі...

Што было прычынай такога бурнага, на маю думку, развіцця ў канцы XIX і на пачатку XX стагоддзяў школьніцтва ў нас і як выглядала наша прыпушчанская мясцовасць у эканамічных, гаспадарскіх адносінах таксама ўжо я пісаў у „Ніве”.

(працяг будзе)

## Як разбіць экалагічны агарод

У лесе апалае лісце, прывяляы сцябліны і іншыя раслінныя рэшткі збіраюцца на зямлі. Тут іх пераабляюць беспазваночныя, мікраарганізмы і грыбы, і ўсё тое становіцца амаль аднароднай масай — перагноем, у якім знаходзяцца пажыўныя кампаненты, іх выкарыстоўваюць глебавыя арганізмы, а тыя зноў павязаны з дрэвамі і кустамі. Неіначай дзесяці ў экалагічным агародзе. Гаспадар збірае рэшткі раслін, захоўвае іх у спецыяльны спосаб, каб ператварылі іх беспазваночныя і мікраарганізмы. У выніку робіцца *кампост* — найлепшае натуральнае ўгнаенне.

### З чаго

У экалагічным вырошчванні абавязвае прынцып, што большасць матэрыялу, узятага на будову кампаставай *прызмы* бярэцца з агарода. Да раслінных рэштак дадаюцца кухонныя адпады і арганічныя ўгнаенні (касцявая і рыбная мука, птушыны памёт), а з мінеральных угнаенняў трэба дадаць кальцыевыя (вапна) — незалежна ў якой форме найменш 4-5 кг на 1 кубічны метр кампаставай масы, а таксама базальтавую і даламітную муку. У выпадку лёгкай, пясчанай глебы добра дадаць у кампост глеевых мінералаў (бентаміт, гліна, мада). У кампосце глеба павінна займаць каля 10 працэнтаў.

Ёсць шмат спосабаў будавання кампаставай прызмы. У малым агародзе найлепшы „бочкавы метад”. Патрэбная для гэтага драўляная бочка з вынятым дном. Ставім яе ў выбраным месцы, ніз выкладваем слоём галінак і таўсцейшых сцяблін — гэта будзе дрэнажны слой. Той слой накрываем слоём агароднай зямлі, а пасля кладзем на перамен — рэшткі раслін, гной, глебу

(з глебай змешваем мінеральныя дадаткі). Напоўненую бочку лёгка накрываем. Пасля даспявання кампосту яго высыпаем, падймаючы бочку ўверх.

### Даспяванне

На працягу некалькі дзён тэмпература ў прызме ўзрастае да 60-70°C, а бывае, што яшчэ і вышэй. Чым больш у кампосце жывёльнага гною, тым гарачэй у бочцы. Калі з прызмы пачне курыцца, трэба яе паліць вадою або даціснуць — такім чынам паменшым доступ кіслароду (гэта затармозіць біяхімічныя працэсы і не дапусціць да загарання прызмы). У павышанай тэмпературы гіне шмат насення пустазелля і большасць вірусаў, бакцыі хвароб раслін (апрача *тытунёвай мазайкі*), жывёльныя шкоднікі (м.інш. *ніцены*). Не прападаюць, аднак, грыбы, і таму лепш у кампост не ўкладваць рэштак хворых раслін. Кампост даспявае наогул 9 месяцаў. Спелы кампост мае цёмна-карычневы колер, пахне свежаўзаранай глебай, мае кансістэнцыю торфу, не бярэцца да рук ды няма ў ім дажджавых чарвякоў.

### Калі

Кампост найлепш закладваць вясной альбо позняй восенню.

### Дзе

Найлепш у месцы засененым ад ветру, цяністым і не падмоклым. Карысным суседствам для прызмы будзе бяроза, чорная бузіна, арэшнік і вольха, а некарысным — прысутнасць паблізу іголкавых кустоў і дрэў.

### Прымяненне

Спелага кампосту нельга даваць зашмат. За тры гады правільнага ўгной-

вання глеба павінна дасягнуць добрую біялагічную актыўнасць. Тады можам паменшыць дозы кампосту, але варта ім угнойваць агарод кожны сезон.

Спелым кампостам можам удабраць глебу ў кожную пару года. Рассыпаем яго на паверхні гунту і накрываем слоём глебы. У інспектах або агародчыках добра насыпаць спелы кампост у разоры на градах перад пасевам насення. Памідоры, капусныя і асабліва фруктовыя дрэвы можам угнойваць „гнёздава”, рассыпаючы кампост наўкол расліны.

### Спецыяльныя рэцэптуры:

#### Кампост з лісця

Лісце з дрэў найлепш збіраць пасля зімы; развіваюцца на іх шматлікія віды грыбоў, неабходных у працэсе „кампастання”. Варта задбаць, каб у прызме апынулася цвёрдае лісце (бука, дуба, грушчы) і мяккае (ліпы, яблыні, каштана, бярозы, арэшніка). На 1 кубаметр лісця дадаем каля 5 кг змо-

латага вапнавага ўгнаення і два ведры кампаставай зямлі. Добра ўзяць яшчэ ведро гною. Усё гэта мяшам і накрываем сеткай (ад ветру).

### Кампост

#### для кіслотных зямель

Такі кампост адрозніваецца ад іншых тым, што бярэм на яго столькі ж раслінных рэштак, як торфу, пілавіння і кары. Не дадаем вапнавага ўгнаення. Надаецца такі торф пад азаліі, родадэндроны, высоку чарніцу („амерыканскую”), трускалкі і суніцы.

### Кампост пад памідоры

Рыхтуюцца ён з жывёльнага гною (кароўнік, гнаёўка) і з незаражаных тытунёвай мазакай сцяблін памідораў. Даспявае такі кампост некалькі тыдняў. Найлепшы ён напэўна, двухтыднёвы; каб яго атрымаць, некаторыя агароднікі сеюць памідоры на зялёнае ўгнаенне: зрэзаюць выраслыя расліны на кампост, а той даюць для ўгнаення памідораў пасаджаных для пладанашэння.

(апр. лук)

## Экскурсія на Падляшша

Штотдзённым папулярнейшым спосабам правядзення вольнага часу становяцца экскурсіі. Жыхары прамысловых і урбанізаваных краін Заходняй Еўропы кіруюць свае зацікаўленні ў бок г.зв. экатурызму, мэтай якога з’яўляецца азнаямленне з жыццём дзікай прыроды. Вось нядаўна, ад 11 да 19 мая адбываўся на Беласточчыне *Polish Bird Festival* — вялікая турысцкая імпрэза, у якой удзельнічала больш за 120 асоб з Вялікабрытаніі, Галандыі і Германіі. У гэтых краінах меншае колькасць птушак і іх любіцелі прыехалі пабачыць багацце нашай

прыроды. Штотдзённа раз’язджаліся яны па Падляшшы: ад Белакежскай пушчы і вадасховішча „Семаноўка” па багны над Бебжаю. Удзельнікі птушынага фестывалю малымі групамі наведвалі дзесяткі месц, каб пабачыць птушак у іх прыродным асяроддзі; на працягу імпрэзы пазналі звыш двухсот гатункаў. Гэты лік сведчыць, што на Падляшшы ёсць каштоўнасці, істотныя для прыродазнаўчага турызму. Сур’ёзная трактоўка дзікай прыроды можа быць важным фактарам эканамічнага прагрэсу.

Андрэй Гаўрылюк



## ПОЗІРК У МІНУЛАЕ

### 30 чэрвеня

1950 г. — на венгерскіх універсітэтах ліквідаваны тэалагічныя факультэты.

1971 г. — касмічны карабель „Саюз-11” разгерметызаваўся і трох членаў экіпажа загінула.

1973 г. — у ЗША адменена абавязковы прызыў; армія стала прафесіянальнай.

1980 г. — ісландка Вігдзіс Фінбагада-тыр, як першая жанчына ў Еўропе, стала прэзідэнтам дзяржавы.

### 1 ліпеня

1569 г. — зацверджанне Люблінскай уніі; пераход украінскіх зямель са складу Вялікага княства Літоўскага да Польшчы.

1646 г. — нар. Годфрыд Лейбніц, нямецкі філосаф.

1812 г. — аднаўленне Вялікага княства Літоўскага пад Напалеонам.

1831 г. — брытанец Джэймс Рос адкрыў магнетычны паўночны полюс Зямлі.

1890 г. — у Японіі адбыліся першыя парламенцкія выбары.

1903 г. — стартаваў першы *Tour de France*; трасу даўжынёю 2 428 км складалі 6 этапаў.

1908 г. — сігнал Морзэ SOS (... — ...) прызнаны афіцыйным сігналам трывогі.

1921 г. — у Шанхаі 13 дэлегатаў заснавалі Кампартыю Кітая.

1961 г. — нар. прынцэса Дыяна, княгіня Уэльса.

1974 г. — памёр Хуан Перон, аргенцінскі палітык.

### 2 ліпеня

1877 г. — нар. Герман Гесэ, нямецка-швейцарскі пісьменнік.

1918 г. — у Швейцарыі ўспыхнула эпідэмія грыпу, у выніку якой памерла к. 21 тыс. чалавек.

1935 г. — нар. Карлас Менем, аргенцінскі палітык.

1961 г. — памёр амерыканскі пісьменнік Эрнст Хэмінгуэй.

1964 г. — прэзідэнт ЗША Ліндан Джонсан падпісаў акт аб раўнапраўі рас, полаў ды этнічных і рэлігійных меншасцей.

1976 г. — аб’яднанне В’етнама.

1990 г. — у выніку панікі ў праходзе для пешаходаў у Мекцы загінула 1 426 пілгрымаў.

### 3 ліпеня

1883 г. — нар. Франц Кафка, аўстрыйскі пісьменнік.

### 4 ліпеня

1776 г. — 13 брытанскіх калоній на ўсходнім узбярэжжы Паўночнай Амерыкі аб’явілі незалежнасць і ўтварылі ЗША.

1900 г. — нар. Луіс Армстранг, амерыканскі джазмен.

1934 г. — памерла Марыя Кюры-Склadoўская, польска-французская хімік, заснавальнік радыяхіміі.

1943 г. — загінуў Уладзіслаў Сікорскі, польскі палітык.

### 5 ліпеня

1968 г. — савецкі фізік Андрэй Сахараў аб’явіў маніфест, у якім скрытыкаваў савецкія парадкі.

1995 г. — памёр паэт Барыс Сачанка.

### 6 ліпеня

1415 г. — смерць Яна Гуса, чэшскага рэфарматара-ерэтыка.

1905 г. — нар. паэт Пятро Глебка.

1923 г. — нар. Войцех Ярузэльскі, польскі палітык.

1972 г. — аўстрыйскі парламент увёў закон аб двухмоўных назвах мясцовасцей у Карынтыі, дзе пражывае славенская меншасць. Закон выклікаў пратэсты нямецкамоўных грамадзян Аўстрыі.

(Ш)

## ПАРНАСІК

### Пра мінулае

На вачах, на маіх, як жа многа

Усялякага было ў мой век.

Ды нялёгка слалася дарога,

Якую мусіць прайсці чалавек.

У дзіцячыя шчаслівыя годы

Усё новы, цікавы быў свет.

Кожны дзень быў мне іншы заўсёды

І да сёння, хаця я ўжо дзед.

У сяле стрэхі толькі з саломы,

А пры студнях усё жураўлі.

У полі вузенькія былі загоны,

Не хапала сялянам зямлі.

Дзевяняны сохі, бароны,

Дзевяняны колы ў вазоў

Жалезам абцягнуты толькі.

Конь ступаў непадкутай нагой.

Сярпом жалі, касою не кожны,

Малацілі цапамі наўкол.

Чорны хлеб пяклі і набожна

Яго клалі на мужыцкі стол.

Палатно для сябе самі ткалі

Ды бялілі яго на траве.

Бабы шылі потым адзенне.

Усё было на іх галаве.

Усё прайшло. Столькі год праяцела,

Працякло ў рэках мноства вады.

А мне ўсё яшчэ так хочацца,

Мінулага ўспамінаць сляды.

„УЛАС”

### Лёс

Лёс!

Ён без калёс,

Намі кіруе,

Часта залуе.

Кожнага чалавека лёс

Па рознаму панёс.

Няма сілы ад яго ўцячы,

Ён знойдзе цябе на пячы.

Не схаваешся на моры, ў пячоры,

Яму непатрэбны калідоры.

У людзях разбіраецца,

Відаць, гэта яму падабаецца.

Лёс чалавеса —

Тэма ад прадвекі.

Ніхто ў ім не грамацей,

Нават вучоны і чарадзей.

І дзіўна: людзям дрэнным,

Жулікам урэдным,

Лёс спрыяе, як вартаўнік,

Хаця ён не жартанік.

А людзям сумленным, набожным,

Вясёлым, адданным, нязлосным

Лёс сплятае фіглі

Так, каб жыццё ім абрыдла.

Часта жывуць у горы,

Якога поўнае мора.

То скалечыцца, або загіне ў выпадку —

Сустрэкаем на штодзённым парадку.

Лёс іх незайздросны,

Кашмарны і злосны.

Хто нам можа лёс змяніць

І іншае жыццё падарыць?

Бог усемагутны, Уладыка,

Цар неба, зямлі і зорак без ліку!

Ён можа нашу душу адкрыць.

Варта нам гэту вандроўку адбывць.

Да Бога

Наша дарога.

Мікалай ПАНФЛЮК

## МУЗЕЙНЫ ФОНД

Грамадскі камітэт пабудовы Музея і асяродка беларускай культуры ў Гайнаўцы праводзіць збор грошай на пабудову Музея. Ахвяраванні на пабудову музея (у польскай і замежнай валютах) просім пералічваць на рахунак: **РКО ВР Oddział w Hajnówce, nr konta: 5627-5454-132.**

Жыхары Беларусі могуць уплачваць ахвяраванні на рахунак **141713 у Рэспубліканскім жылсабанку горада Менска.**

**Спіс чарговых ахвяравальнікаў:**

4628. Мікалай Нікалаюк (Гайнаўка)

— 29,56 зл.

4629. Канстанцін Лукашэвіч (Беласток)

— 10,00 зл.

4630. Міхал Дулько (Белавежа)

— 10,00 зл.

4631. Нікіфар Бурачык (Чыжыкі)

— 5,00 зл.

4632. Уладзімір Асіпюк (Чыжыкі)

— 5,00 зл.

4633. Уладзімір Кіцаль (Чыжыкі)

— 1,40 зл.

4634. Уладзіслаў Нічыпарук (Чыжыкі)

— 3,60 зл.

4635. Вольга Рыгоровіч (Гайнаўка)

— 20,00 зл.

4636. Секцыя сеніёраў пры Гарадскім праўленні БГКТ у Беластоку

— 51,00 зл.

4637. Канстанцін Майсёна (Гайнаўка)

— 20,00 зл.

**Дзякуем.**

Наш адрас: **Spółeczny Komitet Budowy Muzeum i Ośrodka Kultury Białoruskiej, 17-200 Hajnówka, ul. 3 Maja 42, tel. (0-835) 30-16.**

## ВЕР — НЕ ВЕР

Астроне! Прысніўся мне доўгі, каляровы сон, у якім былі нейкія старыя пабудовы, дамы — бышчам новыя, але ж са старых бярвён, сівых, чорных, але цэлых. Гэтага фрагмента сну добра не памятаю. А пасля нейкі чалавек даў мне чырвоную ружу — разам з карэннем. Я панесла яе і пасадзіла пасярод разлеглага газона, парослага прыгожай, роўна падстрыжанай, смарагдава-зялёнай травой. Ружа была крамяная, доўгая, роўная, з адной буйной, распушчанай кветкай.

**МІРКА**

Што гэта абазначае, калі сняцца пацукі? Мiane ўчора яны праследавалі ўсю ноч. Былі вялізныя, скакалі на мяне. Я вельмі баялася. Не магу сказаць, дзе гэта было — у пограбе ці ў хаце.

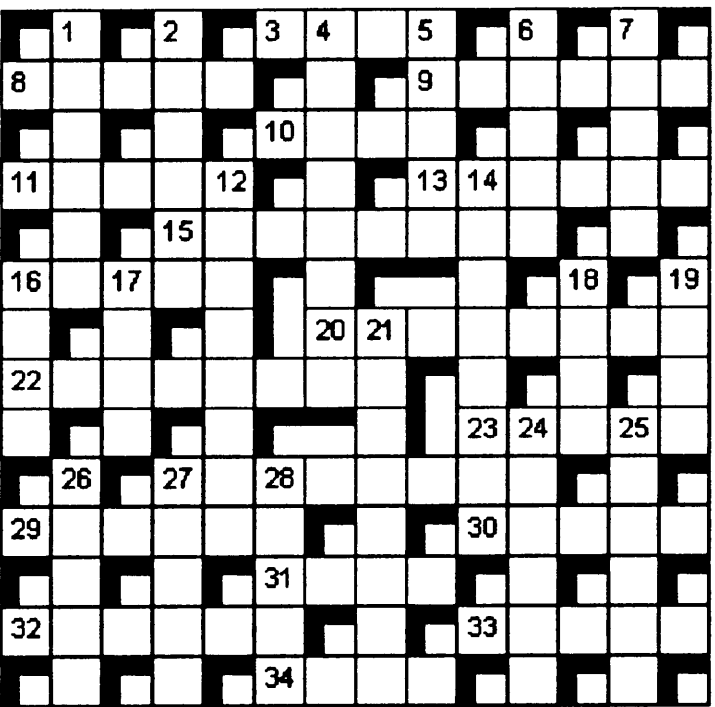
**АННА**

Мірка! Твой сон добры. Тыя цікавыя будынкі, якія табе сніліся, абазначаюць перамену на лепшае. Мо з нечага старога вынікне для цябе нешта зусім новае, карыснае і радаснае. Пацвяджае гэта і тая прыгожая чырвоная ружа, якую даў табе нейкі чалавек. Ружа была з каранямі і ты яе пасадзіла сярод свежай зялёнай травы. Паколькі ружа, тым больш такая цудоўная, можа абазначаць толькі радасць, а ты ж яе яшчэ пасадзіла, то ёсць надзея (зялёная трава), што радасць закараніцца ў тваім сэрцы надоўга. Можа гэта быць звязана з нейкім мужчынам.

А цябе, Анна, не магу сусцешыць добрай навінай. Пацукі, якія цябе праследавалі, абазначаюць, што ты маеш шмат ворагаў, ад якіх табе вельмі цяжка будзе адчапіцца. Даруй мне, старому.

**АСТРОН**

## Крыжаванка



**Гарызантальна:** 3. „крок” зайца, жабы, вераб’я, 8. дзяржава ў Персідскім заліве, 9. вайсковы чын, 10. хімічны элемент Сг, 11. крылаты конь паэтаў, 13. любіць, 15. шахматны чэмпіён свету, 16. салёная вада для засолкі, 20. прадмет, які прыносіць шчасце, 22. амерыканскі балетмайстар, сын грузінскага кампазітара Мелітона Баланчывадзе, 23. порт у Албаніі, 27. водны шлях для бяспечнага плавання суднаў, 29. чорна-белая зладзейка, 30. возера ў Беларусі, 31. выраб з рэдкага цеста, 32. мястэчка недалёка Гродна, 33. стручковая расліна, 34. пярэдняя частка галавы.

**Вертыкальна:** 1. прозвішча беларускіх магнатаў 15—18 ст.ст., 2. белая пажыў-

ная вадкасць, 4. месца сталінскіх расстрэлаў жыхароў Мінска, 5. дакучлівае насякомае, 6. савецкая назва расейскага горада Вятка, 7. шкілет галавы, 12. засаленая глеба, 14. хімічны элемент Мо, 16. жыве ў вадзе, 17. асноўная прыправа да ежы, 18. гранічная рака між Расеяй і Кітаем, 19. лячэбная прыправа з моцным пахам, 21. жаночае імя, 24. навальніца, 25. узор, стандарт для параўнання, 26. складаецца з бітваў, перамог і паражэнняў, 27. лоўкі прыём, хітрасць, 28. сталіца Марока.

(Ш)

Сярод чыгачоў, якія на працягу месяца прышлюць у рэдакцыю правільныя адказы, будуць разыграны кніжныя ўзнагароды.

**Адказ на крыжаванку з 19 н-ра:**

**Гарызантальна:** ясакар, Клінтан, Італія, палігон, апарат, афронт, рамазан, папера, Віцебск, Канада.

**Вертыкальна:** скупка, Гітлер, ятаган, Яніна, Адана, Афіна, памяць, разьба, туніка, фраза, опера, трава.

Кніжныя ўзнагароды высылаем **Анне Байко** з Белавежы і **Мікалаю Сазановічу** з Навінаў-Вялікіх.

## Аб’явы

☛ Прадам машыну для вытворчасці калготак „Lonati”, ☎ 426—275.

◆ ◆ ◆

☛ Вытворца прапануе калготкі з матэрыі „луска” і звычайныя, ☎ 426—275.

Nr konta PBK XIII Oddział Warszawa 370044-1195-139-11.

4. Prenumeratę można zamówić w redakcji. Cena 1 egz. wraz z wysyłką wynosi 1,45 zł (14 500 starych zł), a kwartalnie — 18,85 zł (188 500 starych zł). Wpłaty przyjmuje Rada Programowa Tygodnika „Niwa”, Białystok, ul. Suraska 1, nr konta PBK S.A., I Oddział Białystok, 370406-207917-2700-1-08.

Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzeżenie sobie również prawo skracania i opracowania redakcyjnego tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.



„Niwa”  
ul. Suraska 1, 15-950 Białystok, skr. poczt. 149,  
tel./fax 421-033.  
Druk: „ORTHDRUK”, Białystok, ul. Składowa 9.  
Tygodnik białoruski sponsorowany przez  
Ministerstwo Kultury i Sztuki.



## 3 нашага жыцця

— Бачу, Кася, ты цяпер стала нейкая таўставатая, ну зусім як твая сякроў, — кажа суседка. — А дзеўкай была ты як нітка.

— Свякрусе ж ва ўсім нявестка павінна старацца дараўнаць! — смяецца Кася.

\*\*\*

— Я лічу, што ўсе твае дзеці нагуляла ты з іншымі, і ніякія яны мне не ўнукі! — лае нявестку свякруха.

— Ну, калі вы лічыце, што ваш сын няздольны нават стаць бацькам...

\*\*\*

— Што гэта такое? — здзіўляецца Юра. — Калі ты ідзеш па падворку, то каты і сабакі або сядзяць, або да цябе ідуць, а ад мяне ўцякаюць.

— Яны думаюць і бачаць. А я, дурная, мушу з табою лічыцца.

\*\*\*

— Навошта тыя мухі ды камары! — злусецца маленькі Юзік. — Бзыняць яны толькі ды кусаюцца.

— І ты бзыніш і дакучаеш, а ніхто цябе не ганяе, — смяецца бабуля.

\*\*\*

— Чаму ты, тата, гуляць са мною не хочаш? — ные чатырохгадовы Лукаш.

— У мяне, сыночак, свая гульня. Гной трэба з хлява выкідаць, везці ў поле, растрасаць... Можна, прыйдзеш гуляць да мяне?

— Не-а, не хачу. Твая гульня нецікавая і брыдка пахне.

\*\*\*

— Я так чакаў свой дзень нараджэння, і нічога цікавага, — уздыхае Мацейка. — Нават не падрос, хоць хадзіў па дажджы. Няпраўду ты мне, бабуся, казала...

АЎРОРА

## Эпіграмы

### П'яніцу

Табе і мора па калена,  
І акіян — ніжэй за пуп.  
Струхнееш, мокрае палена!  
Згніеш, нібы ў балоце слуп!

### Палітыку

Залез на страху — дык не охай, не ахай,  
А годна яе рамантуй,  
Бо могуць сказаць неўзабаве:

„Злазь з даху

І гонту, няўмека не псуй”.

Іван Карэнда

## САРДЭЧНЫЯ ТАЙНЫ

Дарагое Сэрцайка! Мы працавалі ў адной установе. Я кіравала, значыцца, была дырэктарам, а ён толькі прыйшоў, малады, прыгожы. Неяк адразу прыліп да мяне, а я не мела сілы сказаць яму: не!

З мужам я не жыла ўжо чатыры гады. Засталася адна з сынам. Творчая праца паглынала мяне поўнасьцю і я не думала пра тое, каб другі раз выходзіць замуж. Дзіцём займалася мая мама.

Мы пачалі, аднак, сустрэкацца не толькі на працы. Робячы гэта, я не думала, што ўчыняю крыўду яго жонцы, паколькі ён гаварыў мне пра сваё вялікае адзінае каханне, якое спаткала яго ў жыцці, — да мяне. З жонкай усё было зусім інакш, пераконваў ён мяне, ажаніўся з ёю, паколькі яна зацяжарыла. Хацеў быць чалавекам, дык не пакінуў дзяўчыну з жыватом на пасмешышча.

Які высакародны чалавек! — думала я. Як жа не пакахаць такога... Ну, і

закахалася без памяці.

Праз паўгода я ўжо была ўпэўнена, што пакахала яго на ўсё жыццё. Я ўжо не думала пра крыўды яго сям'і, а сказала, каб яны ўзялі развод. Ён быў паслухмяны — усё рабіў так, як я хацела. Неяк дагаварыліся яны з жонкай, тым больш, што ў яе ўжо таксама нехта „завёўся”, і праз наступных паўгода я выйшла замуж другі раз. На гэты раз — за чалавека, з якім меркавала жыць да смерці.

Можаш сабе ўявіць, Сэрцайка, якое моцнае было і яго каханне, калі кінуў сям'ю і ажаніўся са мною — разведзенай, старэйшай за яго на восем гадоў, з дзіцём ад першага мужа, занятай надта моцна прафесійнай працай.

Аднак жа мушу сказаць, што гэта праца і спалучала нас. Былі ў нас супольныя справы, дыскусіі, паездкі. Жыць стала прыемна і цікава.

Мой другі муж быў зусім іншы, чым першы. Той першы на дом не звяртаў ніякай увагі: быў п'яніца і гуляка. Гэты ж умеў спячы майму дзіцяці торцік, мыў нам бялізну, памагаў ва ўсім — у хаце і на дачы (там уласнымі рукамі пабудаваў прыгожанькі домік).

# Ніўка



Мал. Леаніда РАЗЛАДАВА

## „Даўціпы” Андрэя Гаўрылюка

У рэстаране пры чарцы сустрэліся два сябры і прасядзелі там аж да закрыцця забягалаўкі. Гутарылася ім прыемна і набралі яны яшчэ большай ахвоты на выпіўку. Адзін з іх кажа:

— Запрашаю да мяне дадому.

— Не выпадае: твае жонка з цешчай будуць крывіцца...

— Не бяры да галавы — усё будзе добра.

Дома, ужо на першы званок жонка з цешчай адкрываюць дзверы, ветліва запрашаюць да стала і хуценька падаюць на стол гарэлку з найлепшай закускай.

— Цудатворца з цябе, — звяртаецца гасць да гаспадара. — Як ты так іх выхаваў?

— Вельмі проста. Калі першы раз вярнуўся п'яны дадому, а яны кінуліся на мяне з крыкам, узяў ножніцы і астрыг пудзеля. Калі другі раз накінуліся на мяне з крыкам, астрыг пудзеля другі раз. За трэцім разам узяў сякеру ды і зарубаў шчанпока.

— Ну добра, а прычым тут жонка?

цешчай?

— Яны ўжо стрыжаны два разы.

\*\*\*

У людным поездзе мужчына хоча сесці каля старой бабулькі, абстаўленай клункамі.

— Будзьце асцярожны з яйцамі, — асцерагае жанчына.

— А што, яйцы ў горад везіце?

— Не, цвікі.

\*\*\*

Стары маляр узяў на практыку вучня. — У гэтым пакоі сам памалюеш вокны! — загадвае.

Праз некалькі хвілін юнак вяртаецца: — Пан майстар! А рамы і падваконнікі таксама маляваць?

\*\*\*

У самаабслуговым магазіне робіць пакупкі вычварная кліентка. Усё ёй не падабаецца. Клічка кіраўніка, робіць яму авантуру, канчаючы крыкам:

— Пацалуйце мяне ў с...!

— У нас самаабслугоўванне, — ветліва адказвае кіраўнік.

## Знайшоў сябе

Выдалі нарэшце першы лядашчы зборнік маіх лірычных вершаў. Ляжыць ён у кнігарні дзень, два, дзесяць ляжыць — і ўсё без руху... Аніякага поспеху! Я стаў дакараць прадаўцоў:

— Цудоўная кніга! А вы ніводнага экзэмпляра не прадалі...

— Не бяруць, — апраўдваюцца тыя.

— Мы яе нават у падарункавы камплект разам з дэтэктывам паклалі. Усё роўна не бяруць!

— Няўжо нельга прадаць?.. — дапытваюся.

— Увогуле дык можна. Толькі вам самім трэба за прылавак стаць.

Аб'яву павесілі. Паведамлілі, што, маўляў, у такіх васьмь час і ў такіх дзень сам аўтар будзе прадаваць кнігі.

Людзей у магазін прыйшло многа. Я ўсміхаюся ўсім. Аўтографы даю.

Ужо праз гадзіну мой зборнік раскупілі. Нават не ўсім і хапіла. Настрой у мяне выдатны. Увесь тыдзень успамінаў, як усміхаліся мне дзяўчаты, як і я ім усміхаўся...

— Удзячная праца кнігапрадаўца! — з павагай выказаўся я аб работніках прылаўка.

Недзе праз тыдзень паехаў я ў творчую камандзіроўку ў суседні горад. Зайшоў у кніжную краму, глянуў на паліцы — і аж дыханне перахапіла. Ляжаць нерэалізаваныя некалькі дзесяткаў маіх лядашчых зборнікаў...

Я прадаўцам назваўся. Бачу, няёмка ім...

— Спрабавалі прадаць, але не атрымліваецца, — апраўдваюцца.

— Прыйдзецца самому стаць за прылавак, — прапаную...

— О, вы добрую справу зробіце, — радуецца. — У нас яшчэ ніколі паэты сваіх кніг не прадавалі.

Зноў усміхаюся пакупнікам. Аўтографы раздаю. Настрой — лепей не трэба... Яшчэ больш аб працы прадаўца думаю. Як здорава, разважаю, з людзьмі знацца, рабіць ім прыемнае!...

Потым быў я ў камандзіроўцы яшчэ ў пяці гарадах. За прылаўкам, вядома ж, стаяў. Калі прадаў самы апошні экзэмпляр, міжволі падумалася: „Паэт-лірык з мяне, мусібыць, не атрымаўся. Але за час распаўсюджвання зборніка вершаў нарэшце знайшоў сваё прызвание”.

Цяпер я працую прадаўцом.

Мікола Федзюкевіч

скандалы, не было спакою. Прызнаўся да тае дзяўчыны.

І тады я вырашыла вярнуцца з дзіцём да мамы. Тут мне добра і спакойна. Толькі сэрца вярэдзіць думка, што ён надалей ходзіць па горадзе з той дзеўкай. Хачу падаць на развод, бо ён сказаў мне, што на гэта не мае грошай.

Цяпер сяджу і думаю: бадай, мяне не кахаў ніколі. Ажаніўся са мною, бо ім-панавала яму, што жэніцца з дырэктарам, бабай на высокай пасадзе, ад якой у нейкай ступені залежала яго кар'ера. Вось і ўсё! Трэба разводзіцца.

Ружа

Ружа! Мо сталася ўсё так, як часта здараецца ў жыцці: проста кахаў, а пасля перастаў кахаць цябе. Калі б быў ашуканцам, сказаў бы цяпер табе, што тая дзяўчына — гэта толькі сяброўка, з якой ніякае пачуццё яго не спалучае. Але ж, бачыш, прызнаўся.

Думаю, што шалець няма патрэбы. Мо і гэта каханне ў яго пройдзе. З разводам пакуль што пачакай, але калі нават вы і сыдзецеся, дык ужо таго цяпла між вамі, бадай, не будзе.

СЭРЦАЙКА